



Amigoe

94STE JAARGANG -- No. 241

DINSdag 30 AUGUSTUS 19

Guerrillastrijders in buitenland geronseld

COMMUNISTEN ACHTER KOMPLOT GEZOCHT

Invasieplan Z-Afrika vrijdeld

Ged. A. Diaz:

Kansen verspeeld

door uitblijven

overheidsdeelname

WILLEMSTAD — Volgens gedeputeerde Agustin Diaz zijn de kansen voor de haven van Curacao verspeeld omdat de overheid geen participatie heeft gehad in de haven. De overheid kon geen totaal beleid over de haven voeren omdat de werven in handen zijn van particulieren.

De heer Diaz zei dat hij de participatie van de overheid in de werven wil gaan activeren in de komende tijd.

Hiermee maakte de gedeputeerde een kanttekening bij de opmerking in het VBC-rapport waar staat dat in de haven van Curacao kansen blijven liggen de haven te maken tot de Poort van Venezuela en Colombia, zoals Rotterdam dat is voor een groot gedeelte van Europa. De gedeputeerde wees er op dat sinds 1975 een wijziging te constateren valt in het havenbeleid voor meer overheidsbemoediging in de haven en de werven. De gedeputeerde zei dat de VBC zich goed moet realiseren dat door de huidige toestand kansen zijn verspeeld in de haven.

N.a.v. Amigoe-

artikel:

CFW bekijkt

toestand bij

pompstations

WILLEMSTAD — De Vakbond CFW gaat een oogje in het zeil houden bij de gang van zaken bij de pompstations die op zondag dienst doen. Dat zei gisteren CFW-voorzitter de heer Ewald Ong-A-Kwie in het radio-programma „Bos di Obrero" via Curom.

De heer Ong-A-Kwie zei in het radioprogramma dat de COPDA en SNAV pas erg laat tot de ontdekking zijn gekomen dat de toestand verslechterd is bij de benzinestations. „Waar met benzine gewerkt wordt is het gevaarlijk" zei de heer Ong-A-Kwie. De CFW-voorzitter, die tot deze verklaringen is gekomen naar aanleiding van het Amigoe artikel hierover van afgelopen zaterdag, zei dat de vakbond de komende twee zondagen „de gang van zaken bij de dienstdoende stations goed in de gaten zal houden. Bij een voortgaande verslechtering zal de bond niet aarzelen de nodige passen te ondernemen. „Wij hebben al vaker bij de SNAV aangedrongen op sluiting van de pompen op zondag maar daar wilde men toen niet van horen" verklaarde de heer Ong-A-Kwie.

In hetzelfde programma zei de vakbondsleider ook dat het CARA-rapport over de gevolgen van de Shell-rook voor de mensen in de wijken Wishi en omgeving (waarvan de lokale kranten de vorige week melding maakten) bestudeerd zal worden door de CFW. Mensen met klachten van de rook kunnen zich woensdagmiddag bij het AVV-C gebouw melden waar de advocaat van de CFW, mr J. Wesseling de klachten juridisch bekijkt.

DURBAN — Zuid-Afrika heeft een grote stadsguerrilla-organisatie opgericht en daarmee een complot dat zij smeedde voor een invasie in het land vrijdeld. Dit schrijft de Rand Daily Mail van gisteren. Het blad laat het plaatsvervangend hoofd van de Zuidafrikaanse veiligheids politie, kolonel Johan Coetzee, aan het woord die zegt dat het plan voor een invasie was opgezet door de Zuidafrikaanse communistische partij en het Afrikaanse Nationale Congres ANC, die via de opgerolde organisatie buiten Zuid-Afrika mensen wief en opleidde tot guerrillastrijder en terrorist, die guerrillabases moesten vestigen in Zuid-Afrika. Op de invasieplannen ging hij niet nader in.

Coetzee zei ook niet wanneer de serie overvallen die de veiligheids politie op de bases had uitgevoerd, in Natal en Transvaal, hadden plaatsgevonden. Er werden daarbij arrestaties verricht en wapens van Russische makelij in beslag genomen. Volgens Coetzee beschikten sommige guerrillastrijders over grote sommen geld, van tot wel rond 4.000 gulden.

De gearresteerden zouden binnen afzienbare tijd worden berecht. Achter het complot zouden hebben gezeten Joe Slovo (55) een voormalige advocaat uit Johannesburg die in 1963 naar Londen vluchtte, alsook Jack Hodgson, die adviseur voor sabotage-activiteiten van het ANC zou zijn, en Ronnie Kasrils, die technisch adviseur van de militaire vleugel van deze raad zou zijn.

SAN NICOLAS — Gelukwensen voor werper Elias Kock (midden, naast clubvoorzitter Boei Brion), na zijn „shutout" zege (7-0) gisteravond op Amstel. Met de 3-0 seriesweep op de bierploeg behaalde Marlboro zijn vierde achtereenvolgende baseballtitel. Wat betreft het Antilliaanse kampioenschap wordt het dit jaar dus weer Felipe II - Marlboro voor een verslag van de 3e Marlboro-Amstel wedstrijd, zie pg. 7.



Owen en Young naar Tanzania

Geen vordering gemaakt

PRETORIA — De Britse minister van Buitenlandse zaken David Owen en de Amerikaanse VN-ambassadeur Andrew Young zijn vanmorgen vanuit Zuid-Afrika naar Tanzania gevlogen. Er zijn weinig tekens dat ze vorderingen hebben gemaakt met hun missie een vredzame regeling voor de kwestie Rhodesie te bewerkstelligen.

Owen en Young legden voor hun vertrek naar Dar Es Salaam, met een VC 10 van de Britse luchtmacht, op het vliegveld Jan Smuts Pretoria geen verklaring af.

De Britse minister en ambassadeur Young waren zondag in Zuid-Afrika aangekomen voor, naar de woorden van Owen, „ernstige" besprekingen met premier Vorster, gericht op het verwerven van Zuid-Afrika's steun voor een „internationaal" aanvaardbare regeling van het probleem Rhodesie. Details over het plan dat Owen en Young in die richting hebben, zijn niet openbaar gemaakt. Gistermorgen vroeg voor het begin van de besprekingen om negen uur, legde de politie van Pretoria beslag op een twintigtal spandoeken met de tekst „Young is onze vijand schep hem het land uit". In het weekeinde hadden Owen en Young de leiders van het Rhodesische nationalistische Patriottische Front, Joshua Nkomo en Robert Mugabe, op

de hoogte gesteld van hun plan voor meerderheidsbewind in Salisbury. Zondag had Owen bij aankomst op de Jan Smuts-luchthaven van Pretoria gezegd dat het in het belang van Zuid-Afrika was dat een „internationaal" aanvaardbare regeling voor Rhodesie tot stand kwam. Hij had eraan toegevoegd: „Niets anders zal een einde aan het geweld maken. Hiermee verwierp hij indirect de interne regeling die premier Ian Smith van Rhodesie in gedachten heeft.

De Britse minister sprak tegen dat hij met Vorster tot een akkoordje wilde komen, in ruil voor diens steun voor het Rhodesieplan. „Akkoordjes spreken niemand aan," aldus Owen op een persconferentie kort na zijn aankomst in Zuid-Afrika. „Ik geloof niet dat ze aantrekkelijk zijn voor de Zuidafrikaanse regering en ik geloof niet dat ze aantrekkelijk zijn voor de Britse en Amerikaanse regering". De minister zei dat hij niet dacht dat Smith het plan had verworpen, ook al heeft de Rhodesische premier commentaar geleverd op uitgelekte versies van het plan. Hij zei dat Smith verkiezings-taal had gesproken. Gevraagd of hij dan dacht dat de premier taal had gebedigd voor het eigen publiek, antwoordde Owen: „Zo legt u het uit, niet ik". De Britse minister en de Amerikaanse ambassadeur reizen vandaag naar Tanzania en vervolgens naar Nairobi in Kenia, waar ze morgen -dag van de Rhodesische verkiezingen toeven. Donderdag vliegen Young en Owen naar Salisbury om het plan aan Smith voor te leggen. De kwestie waar het in dit plan om draait is het vinden van een vredesmacht bij het bestaan waarvan de Rhodesiers zowel als de zwarte nationalist die hun tegenstanders zijn, zich kunnen neerleggen.

Ambassadeur Young verklaarde zondagavond bij zijn aankomst in Zuid-Afrika dat hij zich deze keer niet, zoals een keer eerder, zal vereenzelvigen met de zwarte campagne voor gelijke burgerrechten. „Ik ben hier ter ondersteuning van het Britse initiatief in Rhodesie en daarvoor heb ik al mijn tijd nodig," verklaarde hij.

Menten niet

op zitting present

AMSTERDAM — Op de elfde dag van het proces tegen de van oorlogsmisdaden verdachte Pieter Menten (78) heeft de president van de bijzondere strafkamer van de rechtbank Amsterdam mr. J.A. Schroeder, maandag een aantal getuigen verklaringen voorgelezen van onder meer leden van de Oekraïense hulp politie in Podhrodce. Hun verklaringen hadden betrekking op de executie aldaar op 7 juli 1941. Menten woonde de zitting niet bij. In het weekeinde was hij ziek vandaar zijn absentie.

MADRID — Inwoners van de Spaanse hoofdstad Madrid staan hier in de rij voor een bakkerij in de hoop een brood te bemachtigen, nu de bakkers enige dagen in staking zijn uit protest tegen de weigering van de regering om de broodprijs te mogen verhogen. De Spaanse regering heeft 16 bakkerijen in Madrid „overgenomen" in een poging de 4 miljoen inwoners een deel van het dagelijks brood te bezorgen.

meende dat de luchthavendirectie een besluit uit de weg was gegaan en zo oneerlijk en partijdig tegen de Concorde was opgetreden. Het hof van beroep heeft 19 september bepaald als de dag waarop het appel van de luchthavendirectie tegen de uitspraak van het kantonrecht zal worden gehoord.

probeert vernietiging te verkrijgen van een vonnis van een federaal kantongerecht, waarbij twee weken geleden het „tijdelijke verbod van de luchthavendirectie op gebruik van „Kennedy door de Concorde onwettig werd verklaard. De toenmalige kantonrechter verklaarde dat de luchthavendirectie tegen de Concorde had gediscrimineerd door er zeventien maanden over te doen om te besluiten of het supersonic passagiersvliegtuig aan haar lawaai maatstaven voldeed. Rechter Pollack

Concorde voorlopig weer geweerd in N.Y.

NEW YORK — Een federaal hof van beroep in New York heeft maandag landingen van de Brits-Franse supersonie Concorde in New York verboden tot een gerechtelijke hoorzitting over de landingsrechten op 19 september heeft plaats gehad. Als deze uitspraak er niet geweest was, zou de Concorde vandaag dinsdag voor de Franse en Britse luchtvaartmaatschappijen Air France en British Airways op de luchthaven Kennedy zijn gaan vliegen.

De directie van de luchthaven

Proces in Oeganda

NAIROBI — Oor-aanstaande Oegandese die terechtstaan op beschuldiging van samenzwering tot omverwerping van het bewind van president Idi Amin, hebben schuld bekend, zo heeft radio-Oeganda gemeld. Volgens de Oegandese wet kunnen zij door een vuurpeleton geexecuteerd worden.

Tot de beklaagden behoren een voormalige voorzitter van de commissie voor openbare orde Abdulla Anyaru, een oud-assistent-commissaris

van politie Daniel Nsereko, een functionaris van de Oegandese radio-omroep, Apolo Lawoko, en een voormalig hoofdinspecteur van onderwijs, Y. Okot. Het proces voor een militair tribunaal was vorige week dinsdag begonnen. De radio deelde niet mee of het proces geëindigd was of nog voortduurde. De samenzweerders kwamen bijeen in het huis en op het bureau van wijlen Charles Oboto-Ofumbi, oud-minister van Binnenlandse Zaken die met twee anderen in februari stierf kort na hun arrestatie in verband met een samenzwering, aldus de radio. President Amin zei toen dat de betrokkenen, o.w. de anglicaanse aartsbisschop Janani Luwum, omkwamen toen de auto waarin zij zaten op weg naar een verhoor in botsing kwam. Kerkelijke autoriteiten buiten Oeganda zeiden te menen dat zij vermoord werden.

Witte huis

ingelicht over

China-reis

WASHINGTON — Het Witte Huis heeft zondag meegedeeld dat het bezoek van minister van Buitenlandse zaken Cyrus Vance aan China een „goed begin was, maar dat het nog te vroeg is om er definitieve conclusies uit te trekken. Dit werd bekendgemaakt nadat Vance president Carter verslag had uitgebracht over zijn besprekingen in China van 22 tot 26 augustus. Volgens een communicatie van het Witte Huis is er niet in de naaste toekomst een normalisering van de betrekkingen tussen Washington en Peking te verwachten. De besprekingen van Vance met de Chinese leiders werden, serieus, constructief en direct genoemd. Hieraan werd toegevoegd dat de president en de minister in de komende weken en maanden nieuwe constructieve bijeenkomsten verwachten met China.

Waarde Zweedse

kroon bepaald

door 15 munten

STOCKHOLM — De Zweedse Centrale bank heeft meegedeeld dat de waarde van de Zweedse kroon voortaan wordt bepaald door het koersverloop van vijftien valutas, te weten de D-mark, de Belgische, Franse en Zwitserse frank, de Deense en Noorse kroon, de Finse mark, de Schilling, de Peseta, het pond sterling, de lire, de yen, de Ned gulden, de Canadese en de Amerikaanse dollar.

Vandaag



FRANS WERNET
.....genoegen.....

- * Plannen voor grote loods vergoed p.3
- * Akties bij ABC? p.3
- * Rekenkamer over Arubaanse WEB p.4
- * Betico Croes: Venezuela niet tegen onafhankelijkheid Aruba p.5
- * Wnd-gezaghebber Wernet over ontslag p.5
- * Marlboro blijft de beste van Aruba p.7
- * Sticusa: organisatie der on-grijpbare zumbi's p.9

AGENDA CURAÇAO

Scherpenheuvel z/n
Postbus 577
Telefoon 672000
Giro 44000

**NACHTIJENST EILANDS-
GENEESKUNDIGE v.w.b.**
het 3de distrikt gelieve 88058
op te bellen en het antwoord
in het antwoord-apparaat af
te wachten.

WITGELE KRUIS:
Kantoor Santa Maria 17
tel.: 82947; kantoor geopend
van 07.30 tot 12.00 uur en van
13.00 tot 17.00 uur; zuster van
der Loo neemt waar van 06.00-
07.30 uur op tel.: 53746 van
17.00 tot 06.00 uur heeft zuster
Martha, tel.: 88399 de wacht.

BOTICA BANDABAO
geopend van maandag t/m
vrijdag van 08.00-19.00 uur en
zaterdag van 09.00-16.30 uur.

BOTICA'S
(nachtendienst)
OTRABANDA: Otrabanda,
tel.: 25634
PUNDA: 1968, tel.: 79098 of
79567.

CINE-TRUCK
Hedenavond te
Zeevaartschool en
morgenavond te mgr. Verriet
Instituut.

DIVERSEN
CONCERT
20.30 Curacao Strijkkwartet,
Portkerk.

WOENSDAG
DIVERSEN
OPENBARE BIBLIOTHEEK
EN LEESZAAL UITLEEN
**BIBLIOTHEEK EN STUDIE-
ZAAL.**
Joh. v. Walbeekplein 13)
maandag, woensdag en vrijdag
van 10.00-12.00/14.00-20.00
uur; dinsdag van 14.00-20.00
uur en zaterdag van 09.00-12.00
uur; donderdag gesloten.

JEUGDBIBLIOTHEEK.

maandag, woensdag en vrijdag
van 10.00-12.00/14.00-18.00
uur; dinsdag open van 14.00-
18.00 uur; dond. gesloten en
zaterdag open van 09.00-
12.00 uur.

**BUREAU VOOR LEVENSEN/
GEZINSMOEILIKHEDEN**
(Pietermaai 23, tel.: 12358 en
12473) openingstijden maandag
t/m vrijdag van 07.30-
12.00/13.30-17.00 uur.

WETENSCHAPPELIJK
BIBLIOTHEEK
openingstijden van maandag,
dinsdag, woensdag en vrijdag
van 09.00-12.00/14.00-18.00
uur; donderdag van 09.00-
12.00/14.00-20.00 uur en
zaterdag van 09.00-12.00 uur.

PENTOONSTELLING
GALLERY RG
(Krukenstraat 20-B)
openingstijden van maandag
t/m zaterdag van 10.00-
12.00/16.00-17.30 uur;
donderdag de gehele dag
gesloten.

BUREAU VOOR LEVENSEN-EN
GEZINSMOEILIKHEDEN
(Pietermaai 23, tel.: 12358 en
12473) openingstijden
maandag t/m vrijdag van
07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

DOCUMENTATIECENTRUM
VOLKSKUNST
ZIKINZA: geopend op werk-
dagen van 08.00-11.30/14.00-
16.30 uur - Roodeweg 7-A.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
BARBER
dinsdag en vrijdag van 15.00-
20.00 uur open voor
lezerspubliek.

KIWANIS
12.30 lunch-meeting Rest. R en
P.

MOBIELE BANK
09.00-10.30 langs Terra Corra
naar Lagoen t/h publiek
telefoon: 10.45-12.00 te
Lelienberg/Flip en Wacao t/h
BC Wacao; 12.00-12.30 via
Savaneta/Zorgvliet naar
Westpunt; 14.00-15.30 te
Westpunt t/h rest. Christiaan.

TELECURACAO: 16.30 Hong
Kong Phoeey; 17.00 Swiss
family; 17.30 voetbal int.; 18.30
Mundo de juguete; 18.50 progr.
Bur. Cult. & opvoeding; 19.30
nieuws ned.; 19.35 progr. Bur.
Cult. & opvoeding; 20.30
nieuws pap.; PAP.; 21.00
Ryan; 22.00 barata de prima-
vera; 23.00 tapara musical;
23.35 e ora adventista; 23.40 ul-
timo ora.

Insluiper ontdekt

WILLEMSTAD — In de
nacht van zaterdag op zondag
werd een bewoonster van de
Brokopondoweg wakker en zag
toen een onbekende man in haar
kamer staan. Deze ging er na
ontdekt te zijn vandoor via een
geopend raam.

Atilio Leer bij opening KTBB:

DRIEMAAL IS SCHEEPSRECHT

KRALENDIJK — "Driemaal
is scheepsrecht en vandaag
staan wij na veel inspanning
voor ons derde kind dat reeds op
25 oktober 1975 werd geboren,
maar pas vandaag gedoopt kan
worden", aldus de heer Atilio
Leer zaterdagavond in zijn
toespraak tijdens de officiële
opening van het Koel- en
Technisch Bedrijf Bonaire NV.
Het KTBB wordt terecht het
derde kind genoemd daar
de zusterbedrijven Koel- en
Technisch bedrijf Antillen NV
en het Koel en Technisch
Bedrijf Aruba NV reeds
gevestigd zijn.

Directeuren van deze
bedrijven zijn de heren Atilio
Leer en Carlos Luneta die in
oktober 1973 na twintig jaar in
de electriciteit- en koel-bedrijf
gewerkt te hebben, besloten
hadden een eigen bedrijf op te
richten. Het begin hiervan was
zeker niet gemakkelijk door de
sterke concurrentie van reeds
bestaande bedrijven, maar de
aanhouders wint en met veel
geloof en doorzettings-
vermogen werd toch
doorgewerkt en heeft men
bereikt wat men wilde bereiken.
Op Curacao zijn ze in 1973
begonnen met vier werknemers
in dienst te nemen en op het
ogenblik hebben ze 52
employees voor hun werken.

In 1975 werd het KTBA op
Aruba opgericht met in het
begin slechts twee personen in
dienst. Nu hebben ze er 18
mensen werken. In diezelfde
tijd zijn de heren Leer en
Luneta op Bonaire begonnen.
Hun eerste werk hier bestond
uit het installeren en hernieuwen
van het koelingsstelsel van
het Bestuurskantoor. Op het
moment werkt het KTBB aan
diverse projecten waar onder
andere de Rinskol (School in
Rincon) Banco Maduro,
uitbreiding en renovatie van de
lobby van hotel Bonaire, vijftig
volkshuizen en de Jachthaven-
club.

Het KTBB heeft op het
ogenblik vijf personen in dienst
en over drie maanden worden
het er acht en over een half jaar
zijn het misschien zelfs twaalf.
Het KTBB verleent service op
het gebied van electriciteit en
koelingsystemen zowel de
verkoop als de installatie en
onderhoud. Ook vertegen-
woordigt het de merken York en
General Electric en nog diverse
andere merken.

De heer Atilio Leer bedankte in
zijn redevoering de Centrale
regering en de Bonaireaanse
autoriteiten voor hun
medewerking en hulp en verder
enieder die op de een of andere
wijze heeft bijgedragen de
KTBB die plaats in de
Bonaireaanse gemeenschap te
geven die het verdient. Na de
uiteenzetting van de
ontwikkeling van het Koel- en
Technisch Bedrijf van de heer
Leer, richtte de gezaghebber het
woord aan de genodigden. De
gezaghebber zei verheugd te
zijn over de vestiging van de
KTBB op Bonaire. "Dit toont
toch wel dat deze regering KAN
werken", aldus de heer St. Jago
die nogal op zijn praatstoel zat
en even zelfs vergat dat het een
officiële opening betrof.

De heer Carlos Luneta was
kort en krachtig in zijn betoog
en nadat de gezaghebber
geescorteerd door ceremonie-
meesteres Claudette Domacassé
de knop omdraaide en zodoende
alles in het licht zette, werd het
KTBB NV officieel geopend.
Als eerste geste van erken-
ning aan de Bonaireaanse
gemeenschap, overhandigde de
heer Leer de gezaghebber een
envelop met inhoud ter waarde
van duizend gulden ten bate
van de aanschaf van een freezer
om de overledenen in te
bewaren. Na het officiële
gedeelte van champagne felici-
taties en handtekeningen
volgde een gezellige receptie in
het Jeughuis Jong Bonaire. De
gehele organisatie was in

Bezoldiging

directeur van

Landsloterij

WILLEMSTAD — Bij
landsbesluit van 26 juli (PB
203) is bepaald dat de directeur
van de Landsloterij een
bezoldiging geniet, welke gelijk
is aan die welke is vastgesteld
voor ambtenaren in dienst van
de Nederlandse Antillen, die een
betrekking hebben welke
voorkomt op bezoldigingschaal
11, vermeerderd met het bedrag
aan kindertoeslag zoals dit bij
de landelijke overheid geldt.
Het besluit werkt terug tot en
met 10 maart 1977.

handen van Bomadeco sirbi bon
die onder de bekwame leiding
van de heer George Curiel,
uitstekend verliep. De hartige
hapjes, die door Flamingo
Beach hotel verzorgd werden,
vielen zeer in de smaak bij de
ruim honderd genodigden.
Onder de aanwezigen waren ook
aanwezig de heer
H. Steenhuisen uit Aruba en
architect Badaraco uit Curacao.
Verder waren ook aanwezig
mevrouw Leer en twee zoon-
ten Roland en Rignald de pers en
televisie en nog vele
prominenten van het eiland.



Chileense nv op Curacao

WILLEMSTAD — Op
Curacao blijkt zich een onder-
neming gevestigd te hebben,
welke zich specialiseert in de
bevordering van
ondernemingen, welke in
Chileense producten
verhandelen. Het is de
P.O.R.T. finance limited nv,
welke nv werd opgericht door
Pacific ores and trading (Cur)
nv en drs W.J. van Gesker.
Doel is het financieren van
andere ondernemingen, meer in
het bijzonder de financiering
van ondernemingen, welke
Chileense producten exporteren
of een dergelijke export
bevorderen, Chileense onder-
nemingen die handel drijven
met het buitenland of
ondernemingen welke
Chileense producten kopen.
Verder verleent men als nv
diensten aan ondernemingen
welke zich met handel bezig
houden. Het kapitaal bestaat
uit tweehonderd duizend dollar,
in aandelen van duizend dollar,
waarvan er veertig zijn
geplaatst. De directie bestaat
uit de heren Hubert Elserman,
employee in Den Haag en drs
W.J. van Gesker. Zoals bekend
wordt in verschillende landen
actie gevoerd om Chileense
producten te boycotten in
verband met het daar
heersende totalitaire regime en
de vele gevallen van vermissing
van mensen.

Alliedagkerk:

wie is sterk in

Gods oog?

WILLEMSTAD — In alle
religies komt men bijna voor
alle mensen bekende begrippen
tegen: kwaad en goed; licht en
duisternis; sterk en zwak; liefde
en haat, etc. etc. Verder vindt
men dat de goede mens de
volkomen mens is, die bijna als
goddelijk wordt afgeschilderd,
terwijl de kwade mens verstoten
wordt. De sterke mens is de
gevierde held, terwijl de zwakke
mens vaak geen levenskansen
heeft. Merkwaardig is nu voor
de Christelijke religie, dat
weliswaar dezelfde begrippen
worden gebruikt maar dat die
een heel andere inhoud hebben
in de Bijbel, b.v. de sterkere
Ezau wordt de mindere van de
zwakkere Jakob; de gevierde
held: Goliath legt het af tegen
de zwakke David etc. Daarom
zal er in de Alliedagkerkdienst
van woensdag 31 augustus
nagedacht worden over het
onderwerp "Wie is sterk in de
ogen Gods"? De dienst die
onder leiding staat van ds.
Jonkman begint om 12.25 uur
in de lunchpauze enieder is van
harte welkom!



Vijf Cur. ondernemingen

WILLEMSTAD — Van vijf
op Curacao gevestigde
ondernemingen zijn de officieel
goedgekeurde statuten ver-
schenen, in drie gevallen
werden deze verleden op het
notariatskantoor van mr R.J.A.
Palm, in twee gevallen op het
kantoor van mr E.L. Joubert.
Het gaat om de volgende
ondernemingen CASA LOS
DOS AMIGOS nv. (door mevr.
Fruma Rosenfeld, koopvrouw,
dr Gershon David Milstein,
gynaecoloog, en mevr. Fayna
Milstein, koopvrouw,
echtgenote van Sol Reiter;
warenhuis, winkels, in
bijzonder handel in kleding,
schoeisel enz.

Agenturen en
commissiehandel; kapitaal: een
half miljoen gulden, aandelen:
één mille, 353 geplaatst directie:
mevr. Fruma Rosenfeld,
weduwe van Shlom Dawidow
Milstein), CARIBBEAN
FASTENERS nv (door Fides
nv en de kooplieden Philip H.
Theebom en Ludo H.J.
Selhorst; in bevestigingsmidde-
len en onroerende goederen;
kapitaal:
één halve ton; aandelen:
honderd gulden, honderd
geplaatst; directie: Philip
Theebom), PENTEX NV
(door Jozias C. Risseeuw en C.
Winkel & Zonen nv;
vervaardiging maandverband,
papieren zakdoeken en
servetten; kapitaal: een half

miljoen gulden; aandelen: één
mille, honderd geplaatst;
directie: C. Winkel en Zonen
nv), FIRST INDEPENDENT
TRUST (Curacao) nv (door
Alberto C. Abreu de Paolo en
echtgenote Carla H. Tejera,
uitoefenen bestuurs- en
beheersfuncties enz bij nv's enz.
kapitaal: één ton, aandelen: één
mille twintig geplaatst; directie
Alberto d'Abreu de Paolo) en
HESCO BC (Udemar A.
Victorina, Ronald E. Victorina
en Carlos M. Maduro;
aannemen, uitvoeren enz. van
werken in metaalsector zoals
reinigen van mechanische
installaties; kapitaal: drie ton,
aandelen: één mille; 114
geplaatst; directie: de drie
oprichters).

Inbraak vrijdeld

WILLEMSTAD — In de
nacht van vrijdag op zaterdag
zag een recherche-patrouille een
man zich nogal opvallend
ophouden. Het was toe half
drie. Hij werd staande
gehouden. In zijn bezit trof men
een paar handschoenen aan
evenals een schroevendraaier.
Bij
het verhoor bekende de man
dat hij van plan was geweest te
gaan inbreken in een zaak aan
de Breedestraat. Hij moest
echter van plan veranderen
omdat de rechercheurs hem op
de hielen zaten.

Drie "vest"-nv's

WILLEMSTAD — Drie
"vest"-nv's zijn opgericht met
dezelfde doelstelling en met
dezelfde oprichters. Het doel is
het kopen, verkopen, bezitten en
exploiteren van onroerende
goederen voor landbouw-
kundige en agrarische
doeleinden. De oprichting bij
notaris mr J.G. Speetjes, op
Sint Maarten gebeurde namens
Corporate agents van Curacao
en Beheerskantoor Lex nv door
boekhouder Wilhelmus A. van
Ree. De "vest"-nv's zijn
gevestigd op Curacao. Hun
maatschappelijk kapitaal is
steeds zestigduizend dollar,
verdeeld in aandelen van
duizend dollar, waarvan er in
elk geval twaalf geplaatst zijn.
De directie van Datinvest nv
Tarinvest nv en Citrinvest nv is
ook gelijk: de beide genoemde
nv's en mr S. le Poole.

Agenda Bonaire

CORRESPONDENT: Yolanda
Croes: Entrepot, tel.: 4220
BEZORGING: Entrepot 153-A
tel. 4222
HOSPITAAL: 8900
POLITIE: 8000
TAXICENTRALE: 8845

BIOSCOOP
THEATER CARIB
20.30 Battle of midway

WOENSDAG
DIVERSEN
SPEELTUIN
maandag t/m vrijdag van
16.30-18.00 uur geopend voor
kinderen van 4-12.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
van maandag t/m vrijdag open
van 08.00-12.00/15.00-18.00
uur.

BON. MUSEUM
(oude politiewacht)
openingstijden: maandag,
woensdag en vrijdag van 08.00-
12.00 uur en zaterdag van
09.00-13.00 uur.

LUCHTPOSTSLUITING
15.00 uur voor aangetekende
stukken; 16.00 uur voor gewone
stukken - voor Curacao en
Aruba-postkantoor Kralendijk:
(N.B.: alle post, bestemd voor
het buitenland gaat via
Curacao).

Zeven beleggings- maatschappijen

WILLEMSTAD — De goed-
gekeurde statuten zijn ver-
schenen van zeven op Curacao
gevestigde beleggingsmaat-
schappijen. Vier daarvan
werden er opgericht bij het
kantoor van notaris mr. E.L.
Joubert en drie bij het kantoor
van mr R.J.A. Palm. De zeven
maatschappijen hebben een
kapitaal dat bestaat uit: één ton
(Antl) 2.140.000 dollar en 6.1
miljoen gulden (Ned. crt).
Bij dezelfde kantoren werden
de statuten gewijzigd van drie
ondernemingen. Hun
gezamenlijk kapitaal bestaat nu
uit: 165 duizend dollar en
vijftien miljoen gulden (Ned.
crt).

TEKEN CURSUS

in Buurt Centrum
Groot-Kwartier

door ANESI

Inschrijving van af
dinsdag 30 augustus
t/m 9 september van
5.30 p.m. tot 7.30 p.m.

Despues di a obtene un exito rotundo cu su "No-
che Mejicana" y su "Noche Española".....

La Parrillada

Cas Coraweg 78

Telefon 78596

ta anuncia awor

NOCHI DI NOS DUSHI CORSOW

diasabra 3 di september for di 7.00 p.m.

MENU

Soppi di Mondongo
of
Soppi di Piská
*
Carni di Smoor
of
Balchi di Piscá Mulá
of
Bakijouw stobá

*
Kalbas

*
Funchi - Arroz - Banana

*
Tentalaria - Pan Suiker - Kokada -
Pepermunt - Bolo di Pan

f. 25,—

Servicio 10%

Haci Bo reservashon na tempo via telefon 78596
of 78865

Lo tin Grupo Folklorico!!



IJSKASTEN — FREEZERS — MICROWAVE-OVENS
— ongeëvenaarde kwaliteit en service —

Alleenvertegenwoordigster

TECHNI-CARIBE

Emancipatie Blvd. 38

Tel. 36470-35480

LOKALE EN BUITENLANDSE BELANGSTELLING

Plannen voor grote loods ver gevorderd

DOW en BIO bestuderen uitbreiding van vrije zone

WILLEMSTAD — Dat de belangstelling voor de vrije zone groeit, is op te maken uit het grote aantal aanvragen voor vestiging. De eilandsregering heeft al diverse gegadigden voor een grote loods die spoedig gebouwd gaat worden op het terrein langs de Rijkseenheidsboulevard. De DOW en BIO leggen momenteel de laatste hand aan voorbereidingen voor een tweede uitbreiding van de vrije zone achter landhuis Koningsplein.

Deze mededelingen werden vanmorgen aan de Amigoe gedaan door gedeputeerde Agustin Diaz en de heer Jacques Hermelijn van de dienst Economische ontwikkeling.

De heer Diaz vertelde dat de plannen al ver gevorderd zijn, voor de bouw van een grote loods op de vrije zone. De heer Hermelijn van de dienst Economische ontwikkeling legde nader uit dat deze loods van ongeveer vierduizend vierkante meter. Deze loods zal vermoedelijk van dezelfde bouwstijl zijn als die op Zeelandia en Brevengat maar groter. Het eilandgebied heeft al verschillende aanvragen binnen voor huur van een gedeelte van de loods. De heer Hermelijn verwacht dat als de ontwikkeling van de plannen zich voortzet, over ruim een maand begonnen kan worden met de bouw van de loods, die komt te liggen tegen over het bedrijf International Horizons aan de zee kant.

Assemblage

Wat betreft de rest van het terrein dat gereserveerd is voor de vrije zone vertelde de heer Hermelijn, dat ook hier veel belangstelling voor bestaat van zowel lokale als buitenlandse bedrijven. Hieronder vallen handelszaken en assemblagebedrijven. Onder deze laatste groep onder andere een fabriek voor assemblage van horloges. Deze belangstellenden willen op korte termijn beginnen met de bouw van een eigen loodsgebouw. Wanneer de aanvragen zijn afgewezen kan dit al binnen een tijdsperiode van enkele maanden plaats vinden, zei de heer Hermelijn. De verwachting is dan ook dat over een jaar het terrein aardig gebouwd zal zijn met allerlei gebouwen.

Bestemming

Bij de eerste uitbreiding van het vrije zone gebied heeft de Nederlandse regering financiële

Het weer

WILLEMSTAD — De weersverwachting geldt voor de komende 24 uur: Wisselende bewolking met kans op plaatselijke buien. Matige tot vrij krachtige oostelijke wind.

Weersoverzicht: De tropical wave die gisteren nabij Trinidad het nodige onweer veroorzaakte, trekt langzaam verder west waarts maar is sterk afgezwakt. De voornaamste activiteit zal vandaag en morgen ten noorden langstrekken. Inmiddels is een tropische depressie die zich gisteren in de Golf van Mexico vormde, vandaag uitgegroeid tot de eerste tropische storm van dit orkaanseizoen. Tropische storm Anita bevond zich om 06.00 uur lokale tijd circa 200 mijl ten zuiden van New Orleans en trekt langzaam in Westnoordwestelijke richting naar de kust van Texas. Het is sinds 1941 dat de eerste tropische storm zich pas zo laat in het seizoen heeft ontwikkeld.



worden of geassembleerd worden niet bestemd mogen zijn voor de lokale markt. De heer Hermelijn vond het in dit stadium niet verantwoord nadere bijzonderheden te geven over bedrijven die belangstelling hebben voor vestiging in de vrije zone, om de besprekingen daarover niet te



WILLEMSTAD — De Amigoe bleek dat slechts Boekhandel Salas de plaat verkocht. Andere boekhandels-platenverkopers hadden of nooit van de plaat gehoord of de plaat niet in de verkoop. De elpee werd gemaakt door verscheidene soul-zangers met klinkende namen zoals Roberta Flack, Aretha Franklin, Otis Redding en Ray Charles. Zij verleenden belangeloos hun medewerking.

bemoeiijken. Mocht er voldoende belangstelling bestaan dan zal de eilandsregering de mogelijkheden bestuderen voor nog een loods in de vrije zone. Studies en besprekingen voor het komen tot een vrije zone op de luchthaven zijn ook al de gang.

steun verleend. Deze uitbreiding is gereed. De eilandsdiensten. Dienst Openbare werken en Bureau Industriële Ontwikkeling (VIO) werken momenteel aan de laatste voorbereidingen voor de tweede uitbreiding van de vrije zone. Dit terrein komt volgens bestemmingsplan te liggen aan de andere zijde van het landhuis Koningsplein dat aan de Rijkseenheidsboulevard ligt. Hierover wordt een plan opgesteld die ook aan de Nederlandse regering zal worden overlegd voor financiële steun.

Luchthaven

De heer Hermelijn legde uit dat zowel lokale als buitenlandse bedrijven vestigingen kunnen starten in de vrije zone, mits zij zich aan de regels houden.

Dat wil zeggen dat de producten die daar verhandeld

Min. Piernella over meel-kwestie:

Belanghebbenden kunnen naar rechter stappen

WILLEMSTAD — "De centrale regering heeft moeite gedaan de Arubaanse bevolking te voorzien van meel. Nu is het aan de direct belanghebbenden om initiatieven te ontplooiën om geen honger te hoeven lijden." Dat zei vanmorgen drs Richard Piernella, minister van Economische zaken, in een gesprek met de Amigoe.

Vanmorgen om zeven uur is het schip Gregory van Aruba vertrokken met aan boord de tweeduizend zakken meel die bestemd waren voor de bakkerijen op Aruba. Door de weigering van de Arubaanse bond voor havenpersoneel UPA het

meel te lossen, heeft de kapitein besloten terug te keren naar Curacao. De meelfabriek Continental Milling heeft het meel naar Aruba gestuurd na eerder al enkele vliegtuigladingen gezonden te hebben. Deze fabriek moet opraven voor de kosten van het meelvervoer. De centrale regering heeft protectie gegarandeerd bij het lossen van het meel en heeft zich bereid verklaard eventueel extra kosten voor haar rekening te nemen. Dit heeft de regering gedaan omdat hij het als zijn plicht beschouwt de bevolking te voorzien van de primaire levensbehoeften.

Minister Piernella vertelde de Amigoe vanmorgen dat de centrale overheid haar daad heeft gedaan. Het zijn nu de direct belanghebbenden die initiatieven moeten ontplooiën om aan het "brood-nodige" meel te komen. Onder deze direct belanghebbenden rekent de minister de bakkerijen, de importeur van meel, Continental Milling en elke willekeurige Arubaan die nu geen brood kan kopen. Zij kunnen gerechtelijke stappen ondernemen om de UPA te dwingen de meellading te lossen om daarmee de meelschaarste op Aruba op te heffen.

De centrale regering heeft geen maatregelen getroffen om het meel te ontladen. Volgens de bewindsman van economische zaken dient het territorium waarbinnen de UPA werkt, namelijk de haven, gerespecteerd te worden. Het ligt bovendien niet op de weg van de regering via de rechter de UPA te dwingen tot het lossen van het meel. Drs Piernella herhaalde dat de wet op protectie strict wordt toegepast en dat geen enkele instantie een vergunning krijgt voor invoer van meel. Ook de Continental Milling niet, tenzij aan-

WILLEMSTAD — Vrijdag jl werden aan zeven geslaagden van de vierde Basic Air Traffic Controller Course (luchtverkeersleider) het diploma uitgereikt door mr. C.E. Cathalina. Onder de geslaagden bevonden zich ondermeer studenten uit Aruba en de Cayman eilanden. D cursus luchtverkeersleider heeft tien maanden geduurd. Op de foto één van de zeven geslaagden, mej Lee.

"Golden Soul"

WILLEMSTAD — "Golden soul" de plaat uitgegeven door de Verenigde Naties om geld bijeen te brengen voor de vluchtelingen in de wereld om hen waar nodig van voedsel, medische hulp enzovoorts te voorzien schijnt het op Curacao goed te doen of liever gezegd gedaan te hebben. Bij informatie door de Amigoe bleek dat slechts Boekhandel Salas de plaat verkocht. Andere boekhandels-platenverkopers hadden of nooit van de plaat gehoord of de plaat niet in de verkoop. De elpee werd gemaakt door verscheidene soul-zangers met klinkende namen zoals Roberta Flack, Aretha Franklin, Otis Redding en Ray Charles. Zij verleenden belangeloos hun medewerking.

Arubaanse harpist oogst succes op jaarbeurs

Veel belangstelling voor Antillen

GRONINGEN — De stand van de Nederlandse Antillen is een van de grote trekpleisters van de negende Internationale jaarbeurs, die van 25 augustus tot 4 september in Groningen wordt gehouden. Het kabinet van de Gevolmachtigde minister in Den Haag, de KLM en de Nederlandse reisorganisatie Holland international willen er de Nederlanders aansporen een bezoek te brengen aan de Nederlandse Antillen.

Van 's middags twee uur tot 's avonds half elf schuivelen duizenden belangstellenden langs de stand van de Antillanen, die een onderdeel is van een nagebouwd Mexicaans dorpsplein. Als ze dat willen, krijgen ze binnen alle informatie over een bezoek aan de Antillen. Enige Nederlandse reisorganisaties hebben package-tours naar de Antillen op hun programma staan. Ook wordt er de nieuwe kleurenfolder uitge-reikt over de zes eilanden van de Antillen, die het kabinet heeft laten drukken. Daarnaast zijn er ondermeer folders van alle eilanden afzonderlijk.

De Arubaanse harpist Tony Thijsen oogst op de tentoonstelling veel succes. Hij treedt talloze malen per dag op.

Dat doet hij in de Antilliaanse stand op een podium midden op het dorpsplein, waar, ook dankzij het uitzonderlijke goede weer in Nederland, de terrassen tijdens zijn optreden tot de laatste stoel bezet zijn. Thijsen is speciaal voor de jaarbeurs uit Aruba naar Nederland overgekomen. Hoogtepunt van de dag is echter het „happy hour", dat om acht uur 's avonds begint. Antilliaanse meisjes en een stewardess van de KLM bieden de bezoekers dan gratis Antilliaanse hapjes en drankjes aan. Vooral de glazen Ponche Cuba van Curacao, de Coecoei van Aruba, en de rum van Sint Maarten zijn zeer in trek. Tony Thijsen zingt dan, zichzelf op de gitaar begeleidend, Antilliaanse

uederen.

Het is de tweede keer dit jaar dat de Antillen op een beurs in Nederland staan. De derde volgt eind september in Utrecht, waar ook de eerste plaatsvond. De KLM en het Antillienhuis proberen niet alleen Nederlandse toeristen te winnen voor een bezoek aan de Antillen. Zij opereren ook op de Duitse markt. Tot nu toe hebben zij twee keer op de Internationale toeristenbeurs in Berlijn gestaan. Daar zijn contacten gelegd met tour-operators.

Los daarvan komen met een Boeing 707 van de nieuwe Antilliaanse chartermaatschappij ICT op 28 oktober de eerste Duitse toeristen naar de Nederlandse Antillen. Daarna staat iedere week een vlucht met het bij Transavia Holland gehuurde toestel op het programma. De eerste zes zouden al zijn volgeboekt. De Duitse en ook Zwitserse toeristen kunnen een „package-tour" kopen voor DM 2220.

Polli

- Pickled Onions
- Gherkins
- Green Peppers
- Red & Yellow Peppers
- Insalata Deliziosa
- Green Olives
- Hors d'Oeuvre
- Antipasto

L'oeuvre

2de verdieping
Breedestraat Punda

VICTOR offers an

Electronic Cash Register

for Every Size and Type of BUSINESS

The 510 ECR is now available at

Roku Office Supply

Galtoweg 3
Telephone 76949 - 76331

Simca 1100 - for getting the best out of life.

Direct uit voorraad leverbaar

Diverse aantrekkelijke kleuren

LEO SCHNOG'S ENTERPRISE

Winston Churchillweg 161 — Telefoon 63699 en 63301

AUTHORIZED DISTRIBUTOR

Rekenkamer over het WEB: Invordering rekeningen verloopt bevredigend

ORANJESTAD — Uit het verslag van de Algemene rekenkamer 1975 ten aanzien van het Arubaanse Water- en Energiebedrijf wordt gesteld dat de nadelige resultaten over de jaren 1973 en 1974 fl. 933.000 en 1.416.000 bedroegen. In de cijfers voor 1973 is niet verwerkt de herziening van de afschrijvingspercentages, voor 1974 werd er wel rekening mee gehouden. De verhoging had tot gevolg een meerdere afschrijving in 1974 van ongeveer 574.000 gulden. Dit betekent dat het nadelig saldo over 1973 gecorrigeerd moet worden met een extra afschrijving in de order van een half miljoen gulden, waardoor het nadelig saldo voor dat jaar op 1.4 miljoen komt.

In haar vorige verslag wees de Kamer op de noodzaak de verhoogde afschrijving in de kosten te calculeren en ook te onderzoeken of de wijze van kostprijsberekening de diverse verbruikerscategorieën wel juist belast. Ook op de ouderdom van de tarieven is de aandacht gevestigd, zo dat het huishoudelijk tarief voor waterlevering uit 1959 en het hoteltarief uit 1969. Tariefherziening was in voorbereiding.

Medio 1974 is de voorraadsadministratie geautomatiseerd. De gegevensverwerking geschiedt zeer traag, de achterstand bedraagt ongeveer een half jaar. Door deze achterstand in de verwerking is een effectief voorraadbeheer natuurlijk niet mogelijk. Een belangrijk aspect van het voorraadbeheer, de controle op de aanwezigheid van de voorraden, komt daardoor ernstig in het gedrang. Uit de bedrijfsverslagen zijn de volgende gegevens ontleend:

Jaar	Elektriciteit			Water		
	Productie m.w.h.	Effectieve distributie m.w.h.	Distributie percentage	Productie m3	Effectieve distributie m3	Distributie percentage
1973	481.000	388.000	80,7	6.727.000	6.368.000	94,5
1974	423.000	368.000	87,0	6.727.000	6.368.000	94,5


De opbrengsten uit waterlevering stegen van fl. 6.325.000 in 1973 tot fl. 7.263.000 in 1974 en de opbrengsten uit elektriciteit van fl. 8.935.000 in 1973 tot fl. 9.679.000 in 1974. De personeels- en bedrijfskosten stegen met respectievelijk fl. 455.000 en fl. 949.000. De productiestijging is bereikt door intensiever gebruik van de installaties, ook van de in 1968 aangeschafte units. Laatstgenoemde units behaalden in 1974 in totaal ca. 39.000 bedrijfsuren, tegen ca. 32.000 bedrijfsuren in 1973.

De daling van de gemiddelde productie per bedrijfsuur is een ongunstige tendens, zo ook de in 1974 optredende stijging van het olieverbruik per geproduceerde eenheid. Ten aanzien van het verschil tussen de geproduceerde en de gedistribueerde hoeveelheid water mag worden gewezen op de gunstige ontwikkeling daarvan. Het percentage wegens lekverliezen, ongeregelde verbruik enz. daalde van 7,2% in 1973 tot 5,5% in 1974. Het bedrijf dient echter toch nog enige maatregelen te treffen teneinde de volledigheid van de verantwoorde wateropbrengst nog scherper te kunnen controleren. Deze maatregelen omvatten een sluitende controle op het totale afnemersbestand met gebruikmaking van een meterbestand. Dit kan zeer eenvoudig zijn en niet kostbaar.

Per 31 december 1974 bedroegen de vorderingen wegens waterleveranties fl. 1.385.200. Een specificatie van dit saldo naar de diverse categorieën verbruikers kan niet worden gegeven, aangezien de hiertoe benodigde restantlijsten (te verstrekken door de Centrale dienst voor mechanische administratie) niet konden worden overgelegd.

problemen, die zijn ontstaan met het bovenbedoelde industriële bedrijf, zijn nog steeds niet opgelost. De totale vordering op het bedrijf belooft fl. 724.000 (water fl. 147.000, elektriciteit fl. 577.000). Er is een beginselovereenkomst aangegaan, waarbij het eilandgebied de vordering zou kwijtschelden en het bedrijf de gebouwen en terreinen ter beschikking van het eilandgebied zou stellen. Voor zover de Rekenkamer hierover informatie heeft kunnen inwinnen, is er geen definitieve regeling getroffen.

BELGRADO — De Joegoslavische douane heeft aan de grenspost Dimitrovgrad bij Bulgarije een Mercedes in beslag genomen die doordrenkt was van hasjolie. De douaniers hebben een tijd lang moeten pompen om het hele busje te ontdoen van het voertuig leeg te krijgen.



FLORAL ARRANGEMENTS

MYLANOU Meduerostraat 10 - Phone 1500 - 3091

ELECTRIC

HOUSEWARE APPLIANCES

MIXERS BLENDERS & ATTACHMENTS

BUILT-IN FOOD PREPARATION CENTER

SWEEPERS POLISHERS POLISHER PANS

FOOD CHOPPERS ICE CRUSHERS VACUUM CLEANERS & REPLACEMENT BAGS & BELTS

SCRUBBERS SHAMPOOERS JUICERS & JUICE EXTRACTORS

HOME CENTER DEPARTMENT

"where you and your home always come first"

B.J. ARENDS & SONS, INC.

Oranjestad Tel. 4290 Dakota Shopping Paradise



Aruba Concorde Hotel-Casino

"UN DIMENSION NOBO DI LUJO Y ESTILO DEN CARIBE"

ta brinda oportunidad di trabao na personanan interesá den mundo hotelero. Posibilidatnan ta existi di ramo tecnico te cu puestonan pa servicio general.

Si bo ta interesá den forma un carera den e industria interesante di turismo nos ta invita bo pa pasa na nos oficina: Bachstraat 8 — Oranjestad

Verloovingskaarten - huwelijksaankondigingen - geboortekaartjes - dankbetuigingen, enz.

Bestel ze bij de vakman die U kwaliteit en lage prijzen biedt.

VOOR AL UW DRUKWERK

INTERPRINT

Van Leeuwenhoekstraat — Oranjestad
telefoon 4134
gebouw Voz di Aruba

GEVRAAGD

een vrouwelijke administratieve kracht

voor kantoor op Aruba met minimum SLAVO/ type diploma.

Schriftelijke sollicitaties met toevoeging van pasfoto te richten aan het bureau van dit blad onder nummer 584.



IMAGINE

A Magic Chef. Continuous-Cleaning range at low price.

By **UNICON**

All these bright ideas, too

See this Sizzler Special today. It's a red hot value

UNICON

41 FERGUSONSTRAAT - ARUBA - PHONE 3555

cultureel centrum aruba - arubaanse kunstkring - stichting schouwburg aruba presenteren een

CONCERT

door het bekende Italiaanse kamerorkest

I SOLISTI AQUILANI o.l.v. Vittorio Antonelli

met de solisten: Lucia Vinardi — sopraan
Patricia Adkins-Chidi — alt
Beatrice Antonioni — viool
Claudio Cornoldi — viool
Giorgio Schultis — cello

Uitgevoerd worden werken van Vivaldi en Pergolesi

Cas di Cultura — zaterdag 3 september 1977 — 8.30 uur

Kaarten NAF. 10,— (leden kunstkring, c.j.p. en jeugd NAF. 8,—)

Voorverkoop: van Dorp — Mariska — de Wit



Hotpoint

NO-FROST REFRIGERATOR-FREEZER

MODEL CFT14CR
14.2 cu. ft. capacity

- 9.80 cu. ft. fresh food section never needs defrosting
- 4.58 cu. ft. freezer never needs defrosting
- Full-width Trilon crispier
- 5 1/2 door shelves
- Covered butter bin
- Portable egg tray
- Two Easy-Release ice-cube trays

Hotpoint MARCA REG.

AUTOMATISCHE WASMACHINES
AUTOMATISCHE DISEWASHERS
WATERKOELERS, VRIEZERS
en ook

COLUMBUS gasformuizen met lifetime burners

Airamp AIR CONDITIONING

ANTILLIAANSE HANDEL MIJ n.v.

Fergusonstraat 7, telefoon 4040 Helfrichstraat 29, telefoon 5015

DE VEER

August 30 thru September 1 at 8.30 p.m.

'FUTUREWORLD'

UN FANTASTICO VIAJE AL FUTURO
QUE LE ATERRORIZARA
POR SU ULTIMO REALISMO
REGRESO AL MUNDO DEL FUTURO

PETER FONDA
YLA SWANER
BUTHE DAVEN
ARTHUR HILL

ENGLISH — SPANISH SUBTITLES

SCIENCE — FICTION

ENTRANCE: FLs. 3.00
ADMISSION: 14 YRS.

Where to go where to dine and where to entertain yourself

DRIVE-IN

August 30 at 8.30 p.m.

'J.D.'S REVENGE'

HORROR — DRAMA

ENGLISH — SPANISH SUBTITLES

ENTRANCE: FLs. 2.00
ADMISSION: 15 YRS

STORIA

SAN NICOLAS - Tel. 5132

- in the center of San Nicolas
- airconditioned rooms
- open air patio-dining room
- the only restaurant in Aruba

GENUINE CHINESE

Food and other INTERNATIONAL DISHES

have your dinner under exotic tropical sky and Chinese decor.

Aruba-Sheraton Hotel & Casino

Sheraton hotels and inn world

CLUB DIABLO
NIGHTLY DANCING TO THE POPULAR

DEDHALAVI COMBO
ALTERNATING WITH TONY MONTAGNA
NO COVER CHARGE

BALASHI BAR
HAPPY HOUR
5:00 p.m. — 7:00 p.m.

OTTO RONDON
GUITARIST

REMAMANT ROOM
DINE AND DANCE TO THE TONY MONTAGNA ORCHESTRA
ALTERNATING WITH SONNY YEARWOOD
(EXCEPT WEDNESDAY)

NO COVER CHARGE

Holiday Inn Aruba



EL TORO LOUNGE

entertainment nightly
9:30 p.m. — 2:00 a.m.
except on Tuesday with

Carmelo Hoyer and Las Estrellas

Divi Divi beach hotel

Offers all Antillian residents For the months of August and September

WEEKEND PACKAGE
for Fls. 45.00 per person
This package includes:

- 2 nights/3 days unlimited sunshine airconditioned accommodations for two
- all taxes and gratuities
- happy hour daily dancing nightly

WEEKEND PACKAGE
for Fls. 55.00 per person
This package includes:

- 2 nights/3 days of unlimited sunshine airconditioned accommodations for two
- 2 breakfasts
- all taxes and gratuities
- happy hour daily dancing nightly

For more information and reservations call 3300.

Americana Aruba Hotel and Casino

PROUDLY PRESENTS:

Janice Harper

In Stella's Supperclub accompanied by **RUBEN LOBO** and his **Body and Soul ORCHESTRA**

Showtime at 9.00 p.m.

On Saturday Showtime at 9.30 p.m. except Monday. In "LE CLUB"

Midnight Show and dancing with the **SUPERNOVA QUARTET** until wee hours

Surfside

restaurant

Just across the street from Talk of the Town and right on the beach is the beautiful new Surfside restaurant..... known as "the best place on Aruba to watch the sun set". Specialties of the house include steak and seafood as well as a wide variety of American favorites. Happy hour is from 5:30 to 8:30 daily with the entertainment and all drinks at a special Happy Hour price. Dinning from 6 p.m. to 11 p.m.

Tel. 3380

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe op Aruba zijn dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij: Refresqueria van Zepp Wever, Ingrid, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain, Edwins Drive-In te Savaneta, Nicolas Store, De Wit Store in Divi-divi, Manchebo, Sheraton-hotel, en Aruba Caribbean-hotel, Van Dorp Americana Aruba-hotel en Holiday Inn Drugstore.

Kantoor: Nassaustraat 110.
Kantooruren: werkdagen 08.15-12.00/14.00-17.30; zaterdag 08.15-10.00.

Telefoonnummers
Alle afdelingen: 4333 - 4334 - 4335.

Na kantooruren voor spoed-gevallen
Tel.: 1639 - 2950 - 3855.

Taxicentrale
24 Uur per dag, tel.: 2116 of 1604.

Politie, 4555.

FATUM
De Nederlanden van 1845
verzekert 't wel... en goed.
TELEFOON 4888
Nationale Nederlanden

BIOSCOPIEN
ORANJESTAD: De veer: 20.30 Future world (14 jr); Rialto: 20.00 The old gun (18jr); BALASHI: Drive inn: 20.30 J. D's revenge (18 jr); SAN NICOLAAS: Principal: 20.30 Big guns (18 jr).

WITGELE KRUIS
Oranjestad: tel.: 3168; Noord.: tel.: 3425; Sta Cruz en Paradera: tel. 8288; Savaneta en Brazil: tel.: 7020; San Nicolaas: tel.: 5906; Dakota, Patiastraat 27: tel.: 4444.

BOTICA'S
ORANJESTAD: Aruba tel.: 1081.
SAN NICOLAAS: San Nicolas, tel.: 5712.

WACHTREGELING DOKTOREN.
San Nicolaas en Savaneta: dokter O.L. Ponce, tel.: 7224.

DIVERSEN
SPORT
VOETBAL
19.30 RCA vs Estrella - Wilhelminastadion

WOENSDAG
DIVERSEN
BIBLIOS
OPEL: 08.15 te St. Michaelschool; 09.00 te Bernardschool, Brasil; 10.00 te Wilhelminaschool Weg Fontein; 10.45 te Christus Koningschool, Brazil.

DAF: 08.00 te Colegio Ora Uba, Tanki Leendert; 10.00 te Maria Gorettschool; 11.30 te Martinusschool Paradera.

TELEARUBA
17.00 water world; 17.30 Mundo de juguete; 17.50 Cartoons; 18.15 Hong Kong Phooey; 18.45 eng. nieuws; 19.00 ripiti y gana; 19.25 al momento; 19.30 close-up; 20.30 telenovicias; 21.00 showtime; 22.00 barata de primavera; 23.00 police story.

Tot morgen in
DE DISSEL
voor een heerlijk koel glas bier, glas wijn of kopje koffie met gebak.

Voor GWU weer
2 Israel-beurzen

ORANJESTAD — Het bestuur van de General workers union (GWU) maakte bekend dat voor het derde achtereenvolgende jaar de GWU twee studiebeurzen heeft ontvangen van het "Instituto internacional pa Estudios laboral y cooperativo" in Tel Aviv Israel.
Het ligt in de bedoeling om de heer Antonio Farro en mej. Glenda Gil hiervoor te sturen. Op het laatste ogenblik heeft de GWU besloten dat gezien de situatie op Aruba de heer Farro voorlopig niet zal gaan doch alleen mej. Gil. Zij studeert in Breda voor sociaal werker en heeft verleden jaar tijdens haar vakantie zich bij de GWU op de hoogte gesteld over het vakbondswezen op Aruba. Dit jaar kwam zij op Aruba haar praktijkjaar bij de GWU doorbrengen.

Over ontslag als wvd gezaghebber

Wernet weet van niets

ORANJESTAD — Waarnemend gezaghebber Frans Wernet waarvan de Beurs gisteren meldde dat de ministerraad besloten had hem te ontheffen als waarnemend gezaghebber omdat hij ondermeer het besluit voor bestellen van zeventuizend zakken meel als voorzitter van het BC had getekend, verklaarde vanmorgen desgevraagd aan de Amigoe van zijn ontheffing niets te weten. Het zal mij persoonlijk een genoegen zijn als zij mij willen ontheffen van het waarnemend gezaghebberschap, aldus de heer Wernet, doch aan de andere kant had men het fatsoen kunnen hebben mij hiervan op de hoogte te stellen, zodat ik het niet uit de krant moest vernemen.
De heer Wernet stelde bijzonder duidelijk - de regering is van dit standpunt ook op de hoogte - dat door het tekenen van het meelbesluit de waarnemend gezaghebber geen strafbaar feit pleegde en om zijn bevoegdheden niet te buiten ging, omdat het meel daarmee nog niet ingevoerd was. Duidelijk heeft hij aan het bestuurscollege gesteld dat zij voor de invoer moesten zorgen. Destijds heb ik kritiek gehad op de wijze waarop men waarnemend gezaghebber mr Rudy Wever aan de kant zette en mij benoemde, indien het bericht in de Beurs waar is, dan heb ik nu hetzelfde ervaren.

Uit goede bron verneemt de Amigoe dat vooral de PPA-ministers de laatste tijd niet zo gelukkig zouden zijn met de heer Wernet als waarnemend gezaghebber. Dit zou ondermeer begonnen zijn toen de heer Wernet toestemming verleende voor de grote MEP-demonstratie voor het bestuurskantoor, hetgeen bij enige ministers in het verkeerde keelgat zou zijn geschoten. Dat was ook de reden dat de minister president gezaghebber Josy Tromp van vacantie liet terugkomen.
In de waarnemend gezaghebber Wernet verliest Aruba niet alleen een man die steeds uitstekend waarnam, gewoonlijk juist in moeilijke tijden, maar ook een man die door iedereen gewaardeerd werd voor zijn open optreden. De heer Wernet was geen "ja knikker" en zal daarom vermoedelijk plaats moeten maken.

DIA DI PRENSA

ORANJESTAD — In de boardroom van het Holiday Inn Aruba zal gezaghebber Josy Tromp donderdagmorgen om tien uur de eerste Arubaanse Persfoto-tentoonstelling openen. Deze tentoonstelling - waarvan de foto's tijdens het zesde Antilliaanse perscongres op Curacao op de tweede Antilliaanse persfoto tentoonstelling zullen worden getoond - wordt gehouden in verband met het feit dat aanstaande donderdag voor de eerste maal op de Nederlandse Antillen "Dia di Prensa" wordt herdacht. Deze datum is gekozen door de Antilliaanse Persraad omdat op die dag voor de eerste maal een Antilliaans perscongres op Bonaire werd gehouden. 's Avonds zal in Telenovicias het een en ander over deze dag en de Aruba Pressclub worden verteld.
Na terugkeer van de Arubaanse delegatie van het Antilliaanse perscongres zal voor de leden een barbecue worden georganiseerd. Aan alle hoofden van de MAVO scholen op de Nederlandse Antillen werd het verzoek gedaan om de leerlingen van de derde en vierde klassen mee te laten doen aan een opstel-wedstrijd georganiseerd door de Antilliaanse Persraad ter ere van Dia di Prensa. Het opstel heeft niet erg lang te zijn en moet als titel dragen "Waarom zijn er publiciteitsmedia". De opstellen moeten voor acht september bij de voorzitters van de persclub op de eilanden worden ingediend. De Antilliaanse Persraad zal de beste opstellen uitzoeken, die uiteraard met een prijs zullen worden beloond.

OP LUCHTHAVEN
76 LANDINGEN
ORANJESTAD — Op de Beatrixluchthaven landden in het weekeinde 76 vliegtuigen, die totaal 2151 passagiers binnenbrachten. Van dit aantal waren er 430 Antillianen, 127 overige Nederlanders en 1594 vreemdelingen.

Eerste contact tussen Egypte en Libie
CAIRO — Egyptische en Libische functionarissen zijn zondag enkele uren bijeen geweest in de Egyptische grensstad Saloum. Het was hun eerste contact op dergelijk niveau sedert de felle grensgevechten van vorige maand.



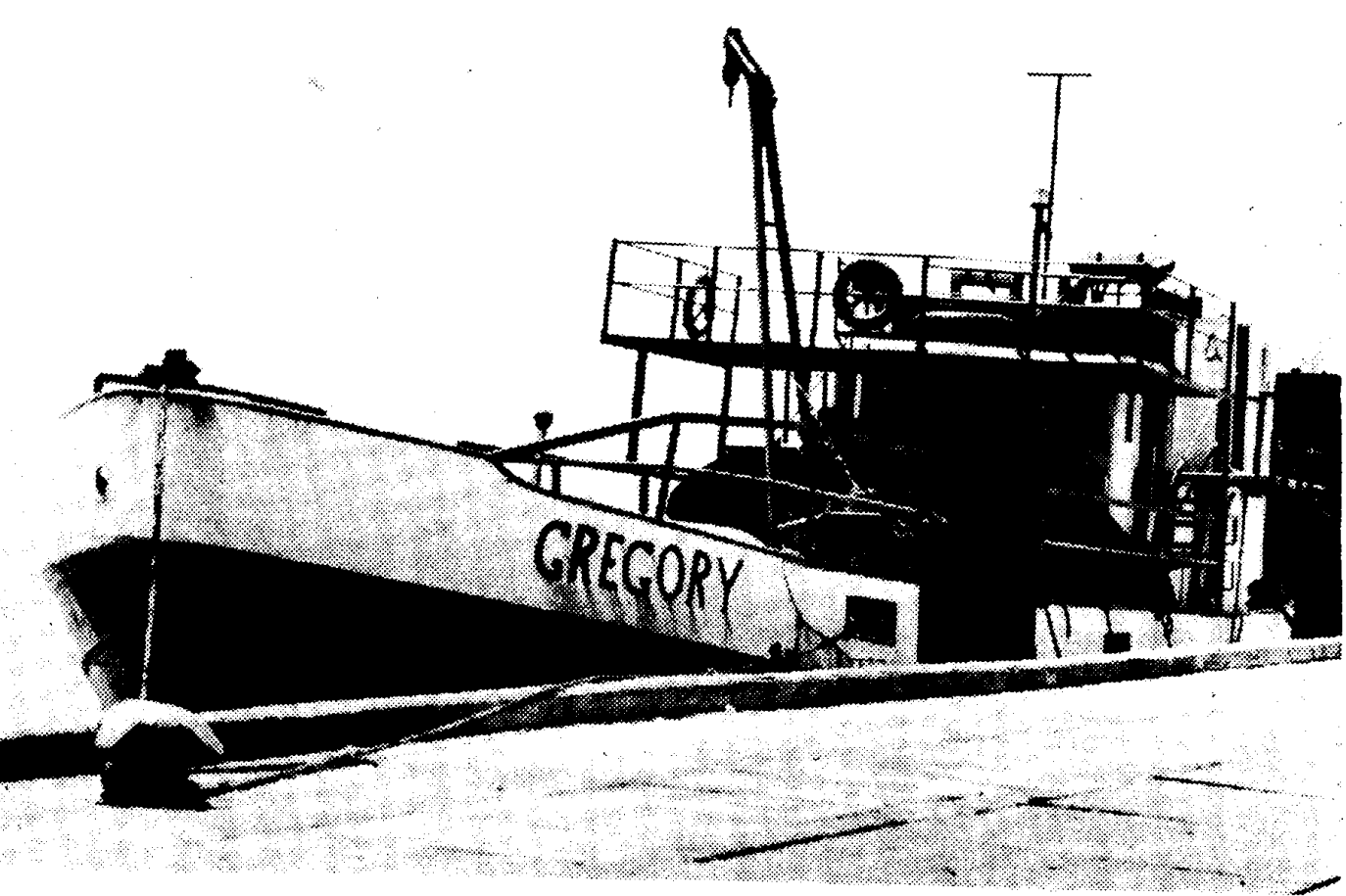
ORANJESTAD — In verband met het feit dat donderdag voor de eerste maal op de Nederlandse Antillen "Dia di Prensa" wordt gevierd zijn autostickers in omloop gebracht (zie foto) waarbij de aandacht voor deze dag wordt gevraagd. De Aruba Pressclub organiseert evenals de clubs op de andere eilanden op deze dag diverse activiteiten.

MLA wil ook naar Nederland

ORANJESTAD — Het eilandsraadslid Selwyn Spanner van de Movimiento Liberacion di Aruba (MLA) heeft een brief aan het bestuurscollege gezonden, waarin hij stelt dat iedere politieke partij een vertegenwoordiger dient te hebben in de delegatie die naar Nederland gaat. Indien het BC de partij RUBA erkent, die geen zetel in de raad heeft gekregen door verkiezingen en deze partij toch een vertegenwoordiger heeft in de delegatie dan heeft ook de MLA hierop recht. In dit verband wijst de heer Spanner erop dat toen een bijeenkomst in Surfside werd gehouden door het bestuurscollege de MLA wel als partij erkend werd. Indien daarnaast onafhankelijken in de raad (Clive Lacle, redactie) die tot geen enkele partij behoren wel erkenning krijgen, waarom de MLA dan niet. Daarom eist de MLA erkenning, aldus besluit eilandsraadslid Spanner zijn brief aan het bestuurscollege, om een lid van haar partij op te nemen in de delegatie die naar Nederland gaat.

Night-manager mishandeld

ORANJESTAD — In de editie van 26 augustus pagina 5, publiceerden wij onder de kop "Vechtpartij in hotel", dat de nightauditor M.R. enkele klappen en een twee cm grote wonde aan het hoofd had opgelopen. Dit moet echter niet de nightauditor, maar de nightmanager M.R. zijn. De nightauditor was helemaal niet bij de vechtpartij betrokken.



ORANJESTAD — Vanmorgen even voor zeven uur heeft de Gregory met aan boord tweeduizend zakken meel die door de centrale regering voor het volk van Aruba waren gezonden, de haven van Oranjestad verlaten. Het schip werd niet gelost. Zoals bekend heeft de UPA vanaf het begin geweigerd dit schip te lossen.
Aruba heeft nog maar voor enige dagen meel in voorraad, indien geen oplossing wordt gevonden zullen de bakkerijen eind van de week moeten sluiten.

Douane: dialoog nodig

ORANJESTAD — De voorzitter van de dienstgroep Douane (Aruba), Ronald Malmberg, verklaarde gisteren in een persbericht dat de Douane op Aruba bewust is van haar taak en dit ook zal blijven. Dit in verband met een bericht in een Papiamentstalig dagblad, waarin stond dat de ministerraad in de vergadering van 26 augustus haar vertrouwen uitsprak dat de douaniers hun werk op correcte wijze zullen doen. Deze uitspraak aldus het persbericht-bewijst echter dat het uitgesproken vertrouwen enige twijfels bevat, omdat de Douane haar werk volgens de van kracht zijnde regels uitoefent.
Het persbericht haalt hierna enkele voorbeelden aan, waarbij de Douane bij diverse gelegenheden in descrediet werd gebracht. In hetzelfde dagblad

Mr ing. Richardson:
Deelname aan
delegatie uit
krant vernomen

ORANJESTAD — "Ik heb in Promie gelezen dat ik naar Nederland zou gaan met de delegatie", aldus verklaarde eilandsraadslid mr ing. Ralf Richardson gistermiddag tegenover de Amigoe. Officieel heb ik niet benaderd, alleen heeft een lid van het BC mij gevraagd of ik gaan wilde, waarop ik gesteld heb wel bereid te zijn, als ik tijd heb, om de helpende hand te bieden. Maar officieel heb ik niets gehoord. Mijn partij heeft over deze reis vergaderd, doch ik heb deze vergadering niet bij kunnen wonen vanwege drukke zaken, aldus de heer Richardson van RUBA tegenover de Amigoe.

Volgens Betico Croes: Venezuela niet tegen onafhankelijkheid Aruba

ORANJESTAD — Het ochtendblad Prome publiceerde

vandaag een interview dat men had met de heer Betico Croes die nog in de Venezolaanse hoofdstad blijft doch vanavond op Aruba wordt terugverwacht.
De heer Betico Croes voerde in Caracas onder meer gesprekken met de Venezolaanse president Carlos Andres Perez, en de ministers van Buitenlandse zaken.
Betico Croes verklaarde na al deze gesprekken er van overtuigd te zijn dat de Venezolaanse autoriteiten niet tegen de onafhankelijkheid van Aruba zijn, zoals minister De Gaay Fortman dit stelde. De heer Croes vertelde Prome dat zijn gesprekken met de Venezolaanse autoriteiten "uiterst geheim" zijn en dat wanneer de tijd hiervoor is aangebroken nadere bijzonderheden zullen volgen.
Wat het feit betreft dat de vaste Kamercommissie van de Tweede Kamer achter het standpunt van minister De Gaay Fortman zou staan noemde de heer Betico Croes dit vireel en onverantwoordelijk. Hij wilde met deze commissie tzt in Nederland de zaken bespreken en verwacht daarna van de commissie een meer begrijpelijker standpunt.
Wat de kwestie van de tweeduizend zakken meel aan boord van de Gregory betreft en de verklaring van de centrale regering noemde de heer Betico Croes dit optreden en verklaring hypocritisch en een poging om Aruba op de knieën te brengen voor premier Evertsz en de drie marionetten van de PPA in de centrale regering.
Hij sprak de hoop uit dat de kwestie van het meel geen verstoring van de arbeidsrust op Aruba zal brengen.

Elmar handhaaft ontslagen

ORANJESTAD — De voorzitter van de UEA de bond van de Elmar werknemers, de heer Sonny Harms, die in het dagelijks leven werkzaam is voor de Curacaoese firma Gorsira in de haven, heeft een gesprek met de Elmar directie gehad over de vijf personen die wegens diefstal van stroom op staande voet werden ontslagen. De directie van Elmar handhaaft dit ontslag op staande voet omdat dit een zeer ernstig feit betreft, dat mensen die een vertrouwenspositie hebben op dergelijke wijze hun maatschappij benadelen. Er werd geen aangifte bij de justitie gedaan. Er zal ook geen sprake van betaling van cessantie zijn aangezien dit bij dergelijk ontslag niet mogelijk is. Wel zullen de ontslagenen hun uitgesteld pensioenrecht behouden. De Amigoe werd telefonisch benaderd door een Elmar werknemer die verklaarde namens een groep ontevreden werknemers te spreken. Deze zouden ondermeer niet tevreden zijn dat de voorzitter van de UEA een buitenstander is die niets met de werknemers van Elmar van doen heeft doch in de haven werkt. Door de Amigoe werd het advies gegeven dat de juiste weg dan is een algemene ledenvergadering aan te vragen en deze kwestie binnenskamers af te handelen in deze vergadering aangezien dit een kwestie van de UEA-leden is.

ORANJESTAD — Een plaatselijke radiover-slaggever van baseballwedstrijden, die bekend staat als een trouwe verdediger van de onafhankelijkheid van Aruba, heeft vóór de aanvang van de eerste play-offwedstrijd Marlboro-Amstel een nieuwe zin toegevoegd aan zijn introductie. „Dames en heren baseballieffhebbers, hier zijn wij weer met onze baseballuitzending vanuit het Lago SportPark, San Nicolas, Aruba, "Futuro territorio libre del Caribe".

Dieven door mand gevallen

ORANJESTAD — Bij de recherche werd aangifte van diefstal gedaan tegen een jongeman die in Aquarius een pantalon vroeg en hiermee was weggegaan zonder te betalen. Deze jongeman bleek de 17-jarige C.R. te zijn die in zijn woning te San Nicolas werd aangehouden. Hij bekende de afgelopen tijd in diverse winkels op Aruba en op Sint Maarten te hebben gestolen.

Beton-delegatie naar Antillen

ORANJESTAD — Ter gelegenheid van het hieftienjarig bestaan van de Hollandse betongroep waarvan Interbeton de werkmataatschappij is voor werken buiten Europa en Beton Antillen nv de Antilliaanse dochtermaatschappij, brengt een HBG-delegatie begin september een bezoek aan de Nederlandse Antillen en Venezuela. Deze delegatie bestaat uit prof mr W C L van der Grinten vice-voorzitter van de raad van commissarissen, drs W K N Schmelzer adviseur van HBG, ir M Bijl president van de Raad van bestuur ir C Molenaar lid van de Raad van bestuur, ir J H van der Torren lid van de Raad van bestuur, ir D. C. de Jong directeur Interbeton nv en hun dames.
In verband met dit bezoek aan Aruba - waar Interbeton ondermeer het nieuwe ENNIA gebouw aan de Nassaustraat bouwt - bieden de heer en mevrouw Offringa Beemers volgende week dinsdagmiddag een ontvangst voor genodigden in hotel Americana.

Wielrijder aangereden

ORANJESTAD — Ook in het afgelopen weekeinde is het verkeer vrij rustig verlopen. Er werden 13 botsingen gemeld met een gezamenlijke schade van 9505 gulden.
De laatste klap was op de kruising Paardenbaai/Koningstraat, tussen twee personen-auto's en een verkeersbord waarbij de bliksschade 3050 gulden bedroeg. Een der bestuurders verleende geen voorrang, terwijl een inzittende licht gewond raakte.
Op een naamloze weg te Monserat botsten een personen-auto en een rijwiel, met het gevolg dat de rijwiel in het ziekenhuis moest worden opgenomen. Zowel de autobestuurder als die van de rijwiel verkeerden onder drankinvloed. Eerstgenoemde, die geen rijbevoegdheid heeft, werd na de test, ongeschikt bevonden een auto te besturen.

In Nederlandse eredivisie:

NEC alleen aan kop

DEN HAAG — De vijfde ronde in de Eredivisie heeft aan de kop van de ranglijst een duidelijke scheiding gebracht. Vier clubs zijn nog ongeslagen. Alleen NEC heeft de maximale buit van tien punten binnengehaald. PSV en landskampioen Ajax moesten tot nu toe een punt afstaan en Sparta is vierde met drie overwinningen en twee gelijke spelen. Na dit viertal clubs bestaat er een kloof (je) van twee punten met het achtervolgende peloton bestaande uit AZ67, FC Den Haag en FC VVV.

Uit dit alles zijn vier verrassingen te distilleren. De hoge klasseringen van NEC en Sparta waren voor de aanvang van de competitie allerminst voorzien. NEC speelde vorig seizoen met sterspeler Jan Peters immers een volkomen ondergeschikte rol in de Eredivisie. Peters vertrok naar AZ67 en NEC staat bovenaan met tien punten uit vijf wedstrijden. Sparta heeft nogal wat aderlatingen ondergaan na het vorige seizoen en menig Rotterdammer zag het somber in voor de nieuwe competitie. Kennelijk hebben de Spartanen toch een tovermiddelje gevonden om een woordje mee te kunnen spreken in de hogere regionen. De derde verrassing is de tegenvallende positie van AZ67. Het aan alle kanten versterkte Alkmaarse team heeft pas twee van de tot nu toe gespeelde vijf wedstrijden gewonnen, speelde twee keer gelijk en leed één nederlaag. De laatste surprise is dat Feyenoord vervallen is tot een tamelijk kleurloze middenmootposities met een score van vijftig procent.

AJAX NAC

Ajax heeft zaterdag voor de zoveelste keer de kracht van NAC in eigen huis ondervonden. De Bredanaars voerden de opdracht van trainer Hans Dorjee om niet ondoordacht-ter-aanval te trekken tot het einde toe keurig uit en gaven de Amsterdammers geen kans het doel van De Jong te vinden. Na een wedstrijd schaakvoetbal bleef het scorebord onaangeeroerd en was Ajax het eerste competitiepunt kwijt.

NEC en Sparta hebben bewezen ook in uitwedstrijden te kunnen blijven winnen. NEC drukte FC Amsterdam nog eens met de neus op de feiten, hetgeen zoveel betekent dat de ploeg van trainer Van der Meent weer eens klant van de degradatiezone dreigt te worden. Al in de achtste minuut gaf Marijnissen NEC de leiding van twee treffers aan toen Posthumus het net vond. Even leek het de kant op te gaan van een monsterscore zoals zondagtevoeren tegen AZ67 het geval was (2-9). Toch kreeg FC Amsterdam in deze matige wedstrijd vrij veel kansen. Bepaald pech had otto, die tegen de paal kopte. Het spel van NEC was kwalitatief niet dat van een koploper in de Eredivisie. Toch kwamen de Nijmegenaren zeven minuten voor het einde een derde doelpunt. Hendriks mocht een strafschop benutten nadat de Amsterdamse doelman Raven Marijnissen ten val had gebracht (0-3). In dit duel vielen drie gele kaarten. De zondaars waren: Van Veenendaal, Raven (beiden Amsterdam) en Visser (NEC).

Telstar heeft tegen Sparta vijf kwartier de ilussie mogen koesteren het eerste competitiepuntje te pakken. Centrale verdediger Arno Wellerdieck had de gevaarlijke Brit Ray Clarke geen schijn van kans gegeven. Maar in de negentiende minuut van de tweede helft raakte Wellerdieck gebleeserd na een actie van Van Stavoren. Zijn teamgenoot Hegeman bleek niet voor de taak Clarke te bedwingen opgewassen. Twee keer sloeg de Brit toe, in de 74e en de 84e minuut. Telstar werd met deze 0-2 wel iets te kort gedaan.

PSV had in Deventer tegen Go Ahead Eagles alleen in de eerste helft moeite met zijn tegenstander. Na de openings-treffer van Lubse in de tiende minuut maakte Van Kooten gelijk. Toch kon PSV met een voordelige score rusten door een doelpunt van Van der Kuylen. Vooral in het laatste gedeelte van de wedstrijd was PSV sterker. Deacy en Francois drukten deze meerderheid in doelpunten uit (1-4).

AZ67 — VVV
-AZ67 mocht in Venlo nog blij zijn met het gelijke spel (2-2) tegen FC VVV. Het enthousiasme

van de Limburgers bleek ruimschoots opgewassen tegen de klasse van AZ67. Tegen de verhouding in nam FC VVV de leiding door Jovanovic. Weliswaar maakte 37e minuut na een uitval toch weer de thuisclub - fanatiek aangemoedigd door 18.000 toeschouwers - aan een voorsprong te helpen. Ook in de tweede helft had AZ een groot overwicht. Pas in de 66e minuut kon Vonk voor de gelijkmaker zorgen. Goed werk van de Venlose doelman Vieten en een redding op de lijn van Van Rosmalen voorkwamen dat AZ67 alsnog zou winnen.

Roda JC en Vitesse boekten een overwinning van 1-0 op eigen veld. Roda JC maakte FC Twente al weer wat vertrouwd met het beeld van een nederlaag door een treffer van Kolding in de 27e minuut. Vitesse liet FC Utrecht zien dat de ploeg er nog lang niet is hier was Bursac in de 69e minuut scherprechter.

RODA-GO AHEAD

Bij Roda JC bleek doelman Jan Jongbloed na de slechte verrichtingen tegen PSV revanche op zichzelf te hebben genomen. Bovendien was Terry Lees goud waard. Hij werkte twee maal een Enschedese inzet van de doellijn. De treffer van Kolding viel na een vrije trap van Vermeulen. De Roda-speler nam de bal vliegensvlug. Kolding liep attent de ruimte in terwijl de Twentenaren volkomen verrast waren blijven staan. Doelman Van Gerwen kreeg geen kans.

Vitesse - FC Utrecht stond in het teken van puur aanvallend Voetbal. Het was merkwaardig dat in dit boeiende treffen slechts een doelpunt viel. In de slotfase probeerde FC Utrecht nog van alles, maar Vitesse kon zich zonder al te veel moeite staande houden.

Feyenoord boekte de eerste overwinning in deze competitie. De Rotterdammers ondervonden echter van een wel zeer zwak Haarlem erg weinig weinig tegenstand. Het werd uiteindelijk 4-0 door treffers Van Kreuz, Vrejsen, Melis en Van der Lem. Haarlem wacht nog altijd op het eerste doelpunt van de competitie. Voorstopper Huug van Haarlem kreeg een gele kaart.

Een gunstiger start kon FC Den Haag zich bij Volendam niet bedenken. Al in de vierde minuut mocht Van Leeuwen een strafschop nemen na een overtreding van Billy Bond tegen Kila. FC Den Haag heeft deze snel verkregen voorsprong kundig verdedigd en later nog uitgebouwd. Een kwartier na rust wilde Volendam forceren en dat had men beter niet kunnen doen. Prompt had albertsen met een afstandschoot succes. Met, nog een kwartier te spelen kreeg Billy Bond eindelijk loon naar werken. Hij zette een trekbal van Dick Bond in een doelpunt om en zorgde er voor dat de spanning terugkwam. Volendam rook nog een gelijkspel.

Engelse voetballeague:

Nottingham neemt

brutaal leiding

LONDEN — Het pas gepromoveerde Nottingham Forest heeft zaterdag brutaal weg de leiding genomen in de eerste divisie van het Engelse voetbal. Nottingham versloeg Derby County met 3-0 en is thans de enig overgebleven club met een 100 procentsscore.

Wolverhampton Wanderers en F.A. cuphouder Manchester United, die uit de eerste twee wedstrijden het maximum aantal punten hadden behaald, speelden zaterdag gelijk. Wolverhampton werd thuis door Arsenal op een gelijkspel (1-1) gehouden en Manchester United kwam, eveneens thuis, niet verder dan 0-0 tegen Ipswich Town. Bij de winst op Derby County speelde Forest-speler Peter Whithe een grote rol. Hij scoorde in de 30ste en 67ste minuut. John Robertson zorgde voor de derde treffer in de 78ste minuut. De overwinning was een genoege voor de goudkleurige

AMERICA LATINA

MEXICOSTAD — Het besluit van de elf Latijns-amerikaanse koffieproducerende landen om een fonds op te richten om de koffieprijs op de wereldmarkt in de hand te kunnen houden zal pas over vier of vijf jaar in werking treden. Men moet namelijk kunnen beschikken over voldoende koffievoorraden om een vuist te kunnen maken. Het is niet de bedoeling om een soort kartel te vormen als de olieproducerende landen met hun OPEC hebben gedaan. Het ligt in de bedoeling van de elf om te komen tot een fonds dat gevormd wordt door zowel de producerende als de consumerende landen.

PANAMASTAD — President Carter van de VS heeft in een telefoongesprek met de Panamese regeringsleider generaal Omar Torrijos verklaard dat de ondertekening van het kanaalakkoord op 7 september een nieuwe tijdperk gaat inluiden van de onderlinge relaties tussen deze beide landen. Carter zou ook graag zien dat in de bewuste perioden van het bezoek van Torrijos aan de VS gesproken kan worden over de problemen welke er in de regio bestaan. Hij heeft daarom de Panamese leider gevraagd een paar dingen in de VS te blijven om ook gesprekken te kunnen hebben met leidinggevende politieke figuren.

ASUNCION — In Paraguay is een conferentie gehouden van de Zuidamerikaanse bakkerij-industrie. President generaal Alfredo Stroessner verrichtte de opening. Er waren vertegenwoordigers uit onder meer Argentinië, Peru, Brazilië en Chili. Van de kant van Uruguay werd er op aangedrongen dat de producten van de bakkerijen meer als handelswaar aangepakt zouden worden zoals dit met andere producten gebeurt.

BOGOTA — De leider van de Spaanse socialistische partij Felipe Gonzalez heeft in het Colombiaanse parlement verklaard dat dictaturen niet alleen traumatisch werken, maar zij zijn ook nutteloos. De ervaring van veertig jaar dictatuur in mijn land, aldus de Spaanse politicus toont aan dat dit de hele samenleving vermoort in al zijn sectoren. Dit moet een voorbeeld zijn volgens hem voor Latijns Amerika. Hij sprak afzonderlijk maar groot was de teleurstelling toen het doelpunt aan de andere kant viel. Uit een doorbraak wist Lex Schoenmaker vijf minuten voor het einde de eindstand op 1-3 te bepalen. De Hagenaar Van Vliet kreeg een gele kaart van Arbitr Gans.

Bij de negen wedstrijden in de eredivisie kwamen in totaal slechts 94.500 toeschouwers opdagen. Topscorer was FCVVV met 18.000 bezoekers in de wedstrijd tegen AZ67.

voor manager Brian Clough, die van Derby County afkomstig is. Hij leidde enkele jaren geleden Derby regelrecht uit de tweede divisie naar het landskampioenschap. Arsenal haalde bij Wolverhampton Wanderers een punt weg door een treffer van Itchie Powling in de 76ste minuut, nadat Steve Kindon de Wolves dertien had enkele goede scorings kansen tegen Ipswich Town, maar benutte ze niet, zodat Ipswich er prat op kan gaan de enige ploeg te zijn, die nog geen tegendoelpunt heeft behoeven toe te staan. Kenny Dalglish, die voor 440.000 pond door Liverpool van Glasgow Celtic werd overgenomen, scoorde opnieuw voor zijn nieuwe club. Hij maakte het eerste van de drie treffers tegen west Bromwich Albion, dat zelf tot scoren kwam. Steve Heighway, de man achter Liverpools beste combinaties en Jimmy Case waren de andere doelpuntenmakers.

de senaat en het huis van afgevaardigden toe. Na veertig jaar van dictatuur heeft het socialisme in Spanje volgens hem bewezen dat dit het belangrijkste alternatief is voor de bevolking en dat het niet dood gaat, welke regeringsvorm er ook is.

WASHINGTON — De onlangs staatssecretaris voor Inter-amerikaanse zaken Terence Todman heeft tegenover de Amerikanen laten doorschermen dat hij tijdens zijn recente bezoek aan het continent enige verbetering heeft kunnen vaststellen wat betreft de situatie van de mensenrechten. Overigens moest het hem ook van het hart, dat de Amerikaanse pers de tendens heeft bepaalde gebeurtenissen in Latijns Amerika te overdrijven.

Het is moeilijk een exact beeld te geven van hetgeen in de verschillende landen gebeurt aldus Todman, wanneer men slechts de krantenberichten leest.

MEXICOSTAD — Een van de belangrijkste uitgeverijen in Mexico, Cintrón, staat op het punt na ongeveer veertig jaar zijn poorten te sluiten. Het bedrijf werd opgericht mede op initiatief van enige Spaanse auteurs die in verband met de Spaanse burgeroorlog waren uitgeweken naar Mexico. Volgens de werknemers staat het bedrijf er financieel niet slecht voor, maar sedert de dood van de oprichter Gonzalez Porto is de directie gaan spelen met de gedachte het bedrijf te verkopen aan een Amerikaanse onderneming.

Duitse Bundesliga:

DERDE KOPLOPER

MELDT ZICH AAN

DUSSELDORP — Met de 1 FC Koeln heeft de Duitse Bundesliga in het jonge seizoen reeds zijn derde lijstanoeverder. De club van trainer Hennes Weisweiler loste door een 3-0 zege op wereldbekerwinnaar Bayern München de leiders van het eerste moment Fortuna Dusseldorf en Bayern München af. Veel onderscheid tussen de kampioensandidaten is er overigens niet. Niet minder dan vijf clubs staan na vier wedstrijden op zes punten. 1. FC Koeln, Hamburger S.V. Eintracht Brunswick, Schalke 04 en Borussia Moenchengladbach.

Zwakke in de verdediging was de regelrechte oorzaak van de eerste nederlaag, die Bayern München op eigen veld leed tegen de nieuwe lijstanoeverder FC Koeln. In de vijfde minuut reeds schoot Schwarzenbeck in eigen doel. Vijftig minuten later liep Dieter Mueller Schwarzenbeck eruit en dat betekende 0-2. Zeven minuten voor tijd was het Konopka, die voor 0-3 zorg droeg. Bij Bayern München onderscheidde Gerd Mueller, die nu zijn naamgenoot Dieter naast zich moet dulden op de topscorerslijst (beiden scoorden zevenmaal) zich door zijn ijver.

Hamburger SV versloeg 1 FC Kaiserslautern met 3-1 en noteerde daarbij het eerste doelpunt van Keegan. De 26 jarige Brit, die twee miljoen gulden kostte, heeft 339 voetbalminuten nodig gehad eer hij zijn hoofd doeltreffend achter - en voorzet van de Joegoslaf Buljan kon plaatsen. Eintracht Brunswick versloeg koploper Fortuna Dusseldorf met 2-0. Beide doelpunten waren afkomstig van Paul Breitner over wie na zijn terugkeer uit Spanje nog niet veel goeds vernomen was. Breitner scoorde in de 66ste en de 73ste minuut, toen Fortuna Dusseldorf met tien man speelde, omdat Alofs naar de kleedkamer was gestuurd. Schalke 04 behield aansluiting door een zege met 3-1 op het pas gepromoveerde VfB Stuttgart. Een kwartier lang voetbal in hoog tempo direct na rust brak het verweer van Stuttgart. Het eerste doelpunt van Newcomer 860 Muenchen na 306 minuten voetbal, dat door Hartwig werd gemaakt, liet de aanhang van

Spaans voor beginners

m.b.v. A.A. Talenpraktikum
mini lab

's Dinsdagavonds - tel. 24687

Nederlands Antilliaanse
Accountants Maatschap

Pietermaal 6A — telefoon 14288 - 14535

Touche Ross
Netherlands Antilles

zoeken een

assistent accountant

met ervaring en studerend voor het NIVRA diploma of minstens op MBA niveau.

Salaris conform ervaring en opleiding.

Wij bieden een prettige werkkring.

HOUTLOODS MADURO nodigt de gehele bevolking uit tot

haar algehele likwidatie

die volop aan de gang is.
Haast U zich voor het te laat is!

Woensdag zijn wij de gehele dag voor
het publiek gesloten.

houtloods maduro

Remitido

Un bishita politiko?

A resultá interesante, for di un puntá di bista politiko, e lectura di un artikulo di Isabel Cintrón, publica den "El Mundo" di 2 di april di 1977: "Tendrá impacto en Puerto Rico el plebiscito de Aruba"? Segun e artikulo aki, Gobierno di Aruba a invita Dr. Antonio Fernós (presidente di e Komishon di Derecho Internashonal i Profesor di Derecho Internashonal di e Universidad Interamericana na Porto Rico) pa asisti na e referendum di mas o menos mei aña pasá na Aruba.

Mester tene kuenta ku Dr. Fernós a yega di entregá e sekretario di MEP, tempo ku esaki a bai Porto Rico pa studia e prosedimento plebisitario ku nan a tene na e isla aki na 1967, un tesis doktoral: "Puerto Rico ante las Naciones Unidas". E invitashon di Gobierno di Aruba (lesa: MEP) pa Dr. Fernós no tabata, pues, un gesto meramente di kortesia, sino tabatin un karakter politiko.

Anke Dr. Fernós, den su tesis, a yega na e konklusjon, ku e plebisito di 1967 na Porto Rico no tabata "valido como plebiscito descolonizador, aunque si es una consulta del sentir del pueblo en aquel momento y en aquellas condiciones", el a deklará, despues di su bishita na Aruba ku "la experiencia de Aruba demuestra que los pueblos pequeños numericamente si pueden lograr lo que se proponen".

Nos ta puntra nos mes, na promé lugá, ta "kiko" a ser lográ na Aruba ku e referendum? E "sentir del pueblo" di Aruba no tabata algo desconosi pa nos. No tabatin mester di referendum pa "konsulta" esei i si e plebisito di 1967 na Porto Rico no tabata "valido como plebiscito descolonizador", ta kiko Dr. Fernós ta ker ku e referendum di mart ultimo pasá lo a logra na Aruba? Mr. Van der Kuyp mester a keda yen di ilushon despues di su bishita na Porto Rico, ku el a bai asina leu na falsifiká botos di e referendum? (Akaso Dr. Fernós sa ta pakiko nan a arestá Van der Kuyp?) Na di dos lugá, e konklusjon di Dr. Fernós ta prematuro, ya ku Aruba NO a logra su "deskolonisashon" ainda. A propósito, ta fo'i ki tempo Aruba a kuminsa "deskolonisashon" for di Hulanda? (Si bo ke papia di un "deskolonisashon" di Porto Rico for di U.S.A., anto konsekuentemente ora bo ta papia di Aruba, ta riba HULANDA bon tin ku pensa, komo potencia kolonisador!) I si

loke nan ta "Independensia" no a ser ainda (digame ta ki temp lo bai papia "deskolonisashon") and deklarashon di Dr. Fernós tin niun base real. Pasobra que se proponen" (los Me y no todos lo arubanos! dje outor di e artikulo aki)

Ta presisamente "Independensia" di Aruba. I komo ku esaki ta algo (no existente) nos no por ku "la experiencia de Aruba demuestra que los pueblos pequeños numericamente si pueden lograr lo que proponen". E komparashon entre Porto Rico i Aruba además, ta hopi kambo totalmente irrelevante.

Porto Rico ta buskando desir un parti di e poblashon su Independensia for di U.S.A. Aruba no ta buskando Independensia for di Hulanda pais kolonisador (Ainda selebrá "koninginnedag" Aruba i Henny Eman tabata adorá Oranjestad; lesa: Despertador di anan 1934-35) Porto Rico deskolonisashon tin un karakter universal. Aruba "movimiento" (sagrado?) tin karakter rasial. Aruba no separá for di Hulanda potencia kolonisador), sino di Corsou, un otro kolonialisá ku un poblashon konsistente, den su parti, di hende pretu i mulato.

Nan ta bisa ku e lucha aki 50 aña kaba. Wel, esei no ta nada strange. Sinkuenta aña pasá a sur Nazismo i Fasismo di Europa.

Nazismo i Fasismo ta ariba un sorto di sintimento superioridat rasial. Eman, na Aruba i na Corsou, no tabata skonde su sintimento "rubiano" nunka. Públikamente e tabata bisa ku e no kier trata e asunto (separashon for di Corsou) rasonalmente (esta un "common sense"). emosionalmente.

E "sentir" aki no ta nada desconosi. No tabatin mester di ningun referendum "konsult'e". E ta e sima Eman a sembra mas o menos 50 aña pasa, imitando e nazionalismo i fasismo europeo.

I awor, ku Betico Croes, Fuhrer, e "sentir" aki rendiendo na granel.

E movimiento independentista di Porto no a originá 50 aña pasá, tin su rai den tempo di spanon. Despues di Sp Porto Rico a haya un enemigo na 1898: U.S.A. Fernós a bruka dos kos ku e Deskolonisashon di Porto e tragedia rubiano.

H. HABIB

Bijna "no-hit, no-run" voor Kock

Marlboro blijft beste van Aruba

SAN NICOLAS — Marlboro BC is gisteravond voor de derde achtereenvolgende maal wereldkampioen van Aruba worden na een 7-0 "shutout" tegenstander Amstel in de play-off wedstrijd. Ook gisteravond bleek het overwerk van Marlboro (Eli Kock stond slechts 2 hits aflopend voor de bierploeg, in de drie gespeelde wedstrijden niet verder kwam tot 10 hits totaal. Marlboro wint zo te zien dit jaar weer een moeilijke klip voor de Curacaose kampioen Felipe II met zijn "pitching".

In het offensief van Marlboro was Eli Kock in 3 wedstrijden - was bij "Skeet" Ponson zonder rijfel de gevaarlijkste man. Gisteravond eindigde weer als de beste batter met 3 en sloeg hij met zijn drie een gelijk aantal runs aan. Eli Kock had tot in de 8e inning een "no hit no run" op Amstel, en ditmaal was het Panthoplet die met een knipslag naar rechts Marlboro voorde in de 1e, 3e en 4e inning slechts 1 run en 4 in de 5e en de 6e inning.

De sigarettenploeg sloeg gisteravond 8 hits en beging 2 errors. Amstel: 0 runs, 2 hits en 1 error. Eli Kock werd benoemd werper en Raymichael Raymond de verliezer. Bij de bierploeg was Leono

Panthoplet de beste batter met 1 hit uit 2 officiële beurten.

COPA ANTIYANA

Met de behaalde titel gaat Marlboro dit jaar weer de Arubaanse eer verdedigen in de Copa Antiyana 1977 tegen de Curacaose kampioen Felipe II/Wild Cats. De Copa Antiyana welke aanvankelijk 10 september van start zou gaan, begint nu op 17 september met de eerste twee wedstrijden op Aruba. De organisatoren hebben namelijk rekening gehouden met het Antilliaanse perscongres dat dit jaar in het weekeinde van 9 op 11 september op Curacao plaatsvindt.

TELEURSTELLEND

Teleurstellend was gisteravond dat vele baseballiefebbers buiten moesten blijven omdat er geen toegangskaarten meer verkocht werden, ondanks het feit dat de onoverdekte tribunes leeg waren.

De ABBA kreeg van de ASU te horen dat alleen voor de overdekte tribune kaartjes verkocht mochten worden, met het reeds genoemde gevolg dat vele personen teleurgesteld naar huis moesten terugkeren.

Op wat voor gronden deze beslissing genomen werd, is

voor velen een raadsel, vooral omdat voor de eerste wedstrijd op afgelopen vrijdag het publiek wel tot de onoverdekte tribunes toegelaten werd.

Spelers, bestuur, sponsor en supporters van Marlboro BBC, vierden na de wedstrijd uitbundig het succes in het clubgebouw van Deportivo Stadion te Hato.



Monzon stopt definitief MIDDENGEGWICHT TITEL VACANT

BUENOS AIRES — De Argentijnse bokser Carlos Monzon (35) heeft in Buenos Aires afstand gedaan van zijn wereldtitel in het midden-gewicht. Monzon, die als een van de beste bokkers aller tijden in het middengewicht wordt beschouwd, had na zijn titelgevecht tegen de Colombiaan Rodrigo Valdes in Monte Carlo - een maand geleden - zijn afscheid reeds aangekondigd. Valdes was een van de gasten op het gala, waar Monzon onder andere telegrammen verzond naar de World Boxing Association (WBA) en de World Boxing Council (WBC) om hen van zijn beslissing officieel op de hoogte te stellen.

In 1970 veroverde Monzon de wereldtitel door regerend kampioen Nino Benvenuti uit Italië in de twaalfde ronde op knock out te verslaan. Sedert dat moment heeft hij zijn titel veertien keer met succes verdedigd. In zijn profes-

sionele loopbaan, die in 1963 begon, won Monzon 87 van zijn 99 gevechten, eindigden er negen onbeslist en leed hij drie nederlagen. Monzon wil zijn leven verder slijten als filmacteur. Hij heeft in Argentinië en Europa reeds enkele films gespeeld.

Volleyball slaapt diep

Na de laatste smash twee maanden geleden is de volley-ball-sport op Curacao in een lethargische slaap gedompeld.

Behalve het overigens zeer geslaagde volleytoernooi van Olympic is niets op dit gebied ondernomen. Van z.g. internationale wedstrijden die in dit tijdstip zouden plaatsvinden kwam er niets terecht.

De volleysport is weer op het pad van de vergeetelheid geraakt, terwijl de andere eilanden wel genoeg activiteiten kennen. Het kan ook niet anders, de motor van Curacao bevindt zich nu elders.....

Richards trouwt

NEW YORK — De New York Post lanceerde op de voorpagina van de maandag-editie het bericht, dat Renee Richards binnenkort gaat trouwen met de acteur Michael Backus uit New York. De verloving wordt donderdag officieel. Op dezelfde dag komt de 43-jarige Renee Richards uit in de eerste ronde van dames enkelspel van het toernooi op Forest Hills om de open Amerikaanse kampioenschappen tegen Virginia Wade, de Wimbledon-winnares van dit jaar. De transsexuele Renee Richards was in haar leven oogarts. Na haar operatie werd zij eerst na een gerechtelijke uitspraak toegelaten tot het dames-toernooi op Forest Hills.

Competitiesysteem blijft gehandhaafd 18 September start van softballseizoen

WILLEMSTAD — Op 18 september a.s. is het weer "playball" voor de softballers. Als voorbereiding hierop hield de softballbond gisteravond een technische vergadering waarop de nodige beslissingen werden genomen ten aanzien van de nieuwe competitie. Ofschoon er een drietal voorstellen ter tafel gebracht werden, besloot de meerderheid van de AA-verenigingen uiteindelijk toch om hun competitie volgens hetzelfde systeem als vorig jaar te verspelen.

Dit houdt in dat er drie ronden zullen worden gehouden

gevolgd door een play-off tussen de eerste vier. De preliminaire play-offs tussen respectievelijk de nummers 1 en 4 en 2 en 3 worden best of three series en de finales best of five series. De clubs die in de hoogste afdeling uitkomen zijn: DAMES: Petromar, Rising Trotters, Cardenales, Blue Bells Pinchingolo en Nuevas Estrellas; HEREN: Twins, Sta. Rosa Nabco, Tigers, Indju Country Club, Pinchingolo en Rising Trotters. (Cardenales in de damesafdeling en Rising Trotters bij de heren zijn de gepromoveerde clubs). De competitie van de A-klasse gaat ook over drie ronden. Bij de heren zullen evenals vorig jaar de bovenste twee teams van elke poule tegen elkaar uitkomen en wel de nummer 1 van elke poule tegen de nummer 2 van de andere poule. Daarna wordt in een best of three serie uitgemaakt wie kampioen is. Deze speelt promotie/degradatie wedstrijden (best of five) tegen de hekkesluiters van de AA-klasse. Voor de competitie hebben zich ingeschreven: Caballero, St. Joris Angels, Tiburones AGT, Colon Shopping Centre, Miami Motors, Mets, Harlem Power, Asiento Los Cavallanes, ALM Stars en Subaru Athletics.

DAMES

In de dames A-klasse zijn ingedeeld: St. Joris Angels, Aguillas Fundador, Sansui, Coca Cola Wild Cats, Fortuna Stars, St. Rosa Sport Ambassadors, Instant Garden, Eastern Stars, Atlanta. Ingeval er negen deelnemende clubs zijn zullen de twee laatste clubs elkaar in een play-off ontmoeten om uit te maken wie degradeert en wie promotie/degradatie wedstrijden zal spelen tegen de kampioen van de B-klasse. In laatstgenoemde afdeling zullen de volgende teams uitkomen: Brievenagt Nobo, Eagle Liverpool, Red Sox, Welatina Los Vengadores, Piri Piri Stars, Olympic Blue Stars, Blue Diamonds, Betta en Apache. De B-klasse competitie zal over één ronde gaan. Overigens bestaat nog tot 10 september a.s. de gelegenheid om in te schrijven voor de competitie.

LAUDA VERANDERT VAN WERKGEVER

MARANELLO — Niki Lauda heeft maandag in de Italiaanse plaats Maranello verklaard dat hij Ferrari aan het eind van het seizoen zal verlaten. De race om de Grote Prijs van Nederland op 15 oktober zal de laatste wedstrijd zijn, die Lauda in een Ferrari zal rijden. De Oostenrijker was sedert 1974 in dienst van Ferrari. Lauda vertrekt dinsdag naar Monza, waar op 11 september de wedstrijd om de Grote Prijs van Italië wordt gehouden. Wint Lauda dan kan hij zich wereldkampioen noemen.

is mogelijk de reden voor zijn vertrek.

De 28-jarige in Wenen geboren Lauda, die afgelopen zondag voor 90.000 toeschouwers de Grote Prijs van Nederland op het circuit van Zandvoort (zijn 15e Grand Prix zeg) won, heeft zijn tweede wereldkampioenschap voor het oprapen. Na de Nederlandse overwinning kan hem de titel nauwelijks ontgaan. Toekomstige werkgever van Niki Lauda wordt naar alle waarschijnlijkheid de stal Brabham/Alfa Romeo. Woensdag worden de onderhandelingen tussen Lauda en Brabham geopend.

OFFICIEEL

In een officiële verklaring van Ferrari aan de pers bevestigde de Italiaanse fabriek het vertrek van Lauda. Het communiceerde luidde: Wij zijn overeengekomen arbeidsovereenkomst per 30 oktober 1977 te beëindigen. Ferrari dankt Lauda voor de goede en effectieve samenwerking en wenst hem veel succes in zijn verdere carrière. Volgens ingewijden bij Ferrari heeft vooral de oude Enzo Ferrari zich gekant tegen verlenging van het contract van Niki Lauda. Enzo Ferrari raakte hoe langer hoe meer geïrriteerd door het immense eisenpakket van Lauda op technisch en financieel gebied, aldus een verklaring van een woordvoerder van Ferrari. Als mogelijke opvolger van Lauda is de Braziliaanse Emerson Fittipaldi, die momenteel in een Copersugar rijdt, in onderhandeling met Ferrari. Fittipaldi werd in 1972 wereldkampioen in een Lotus en in 1974 in een McLaren. Gelijktijdig met Lauda zal naar alle waarschijnlijkheid ook Carlos Reutemann de Ferrari-stal verlaten. Zijn plaats zal worden ingenomen door de jonge Amerikaan Eddie Cheever, op dit ogenblik een der uitblinkers in Europese kampioenschap formule 3.

De Dolfijnen weer actief

WILLEMSTAD — De zwem- en poloclub "De Dolfijnen" heeft zijn trainingen hervat voor wat betreft het seizoen '77-'78. Naast zwemmen zal het waterpolo weer serieus worden aangepakt. De traditionele zwemavonden blijven op maandag en donderdag terwijl dinsdagavond voor waterpolo gereserveerd blijft. Eenieder die geïnteresseerd is in de zwemtrainingen is welkom. Gezwoomen wordt in het Rifzwembad. Liefhebbers(sters) voor waterpolo moeten ten minste 12 jaar oud zijn. Bij voldoende animo zal van clubwege elke maand een waterpolo wedstrijd georganiseerd worden waar als tegenstanders teams en verenigingen van gelijke sterkte zullen aantreden.

De activiteiten van "De Dolfijnen" vinden derhalve plaats op: maandag (zwemmen) van 18.00 tot 19.00 uur; dinsdag (waterpolo) van 18.00 tot 19.00 uur; en donderdag (zwemmen) van 18.00 tot 20.00 uur. Op deze avonden is er altijd een trainer of bestuurslid aanwezig bij wie men voor meerdere informatie terecht kan.

America-cup

NEWPORT — Het Australische jacht Australia heeft ook de derde wedstrijd in de uitdagersfinale gewonnen. Schipper Robins ging met 50 seconden voorsprong op de Sverige door de finish. De derde wedstrijd kende een grillig verloop. Beide schepen hadden beurtelings een kleine voorsprong, die nooit verder opliep dan een minuut. Na drie wedstrijden leidt Australia met drie overwinningen. De finale telt zeven races, zodat de Australia aan een zege voldoende heeft zich te kwalificeren als buitenlandse uitdager voor de strijd tegen een schip van Amerikaanse bodem om de America Cup.

Orantes in goede vorm

BOSTON — De Spanjaard Manuel Orantes heeft vlak voor het begin van de open Amerikaanse tenniskampioenschappen op Forest Hills in zeer goede vorm.

Zeilrace

LONDEN — De twee grootste zeilschepen liggen in de leiding van de race om de wereld. Het zijn de Britse jachten Condor en Great Britain die dinsdag de golf van de Atlantische Oceaan bereikten onder weersomstandigheden. De Condor en Great Britain 11 hebben ruim 100 kilometer voorsprong op de jachten van het veld, dat bestaat uit dertien zeilschepen waaronder twee Nederlandse De Vlieper met schipper Dirk Nauta en de Flyer met schipper Connie Rietschoten. De tweede wedstrijd om de wereld zal niet alleen op snelheid beslist worden. Elk jacht heeft naar gelang de grootte en snelheid, een handicap. Zo moet bijvoorbeeld de Condor 36 uur vooroplopen op de Great Britain 11, terwijl de Condor zelf winnaar moet worden.

Even clubs uit de AVB-competitie

ORANJESTAD — Van AVB competitieleider Luciano (Luchini) Schwengle wordt genomen dat de voetbalverenigingen Vitesse, Tropical, Centro, San Nicolas jrs. Jong Aruba, Zeemacht, en Racing Club Tanki Leendert, zich tegevoetrokken hebben uit de huidige competitie.

Voorzitter werden alle wedstrijden uitgeschreven op het terrein van Centro Juvenil Blancoe uitgesteld, uit een rapport van de rechter Julia is gebleken dat dit terrein niet geschikt is. De AVB doet een beroep op alle clubs, waarvan het terrein niet in orde is, om een brief te sturen naar het Sportbureau, waarin gevraagd wordt om het terrein te laten opknappen. Het Sportbureau heeft verder de AVB-competitie om het systeem/degradatie systeem van 1976, maar dat voor de competitie 1978 hierin wel verandering zal komen.

CAIRO — Het bezoek dat de president van Somalië, Siad Barre, afgelopen zondag aan Egypte zou brengen, is uitgevallen tot na diens bezoek aan de Verenigde Staten deze week. President Barre zou volgens de pers in Cairo zondag president Sadat ontmoeten.

Orantes specialist op verharde banen, versloeg in de halve finales van het toernooi in Boston de Chileen Jaime Fillol met 6-3, 6-0, 6-1. De 28-jarige linkshandige Spanjaard uit Barcelona, die in 1975 het enkelspel op Forest Hills won door in de eindstrijd Jimmy Connors te verslaan, ontmoet in de finale in Boston de Amerikaan Eddie Dibbs, die in halve finales met 4-6, 6-3, 6-2, 7-5 van de Pool Wojciech Fibak won.

Foster gisteravond aangekomen Evenementen JLP rondom boksgala



WILLEMSTAD — Johnny Lopez Promotions heeft rondom het galaprogramma van vrijdag a.s. waar Bob Foster actie kent tegen zijn landgenoot Bob Hazelton, evenementen geïntroduceerd die het promoten van dit interessante boksga gebeuren tot doel hebben.

In een speciaal t.v.-programma van één uur neemt sportcommentator Hector Rosario vanavond een interview af met Bob Foster; dit gaat gecombineerd met een film over deze ex-wereldkampioen die door bokskenners de beste "lightheavy" aller tijden wordt genoemd. Het programma voor de t.v. begint om elf uur. Foster die gisteravond uit Miami arriveerde begint vandaag met zijn trainingen in de voormalige

Sportschool Braaf die nu gerund wordt door judo-leraar Chirino. In het sportkwartiertje van Shell Curacao verschenen gisteravond de heren Ben Green, een autoriteit in de boksport, en Imro v. Wilgen p.r.-man van JLP.

DODGERS NAAR CURACAO

Hier liet Ben Green door schemeren dat Frank Zimmerman grote plannen heeft voor de toekomst, en dat niet alleen op boksgebied. Frank wil n.l. volgend jaar de Major Leagueploeg Los Angeles Dodgers naar Curacao halen. Daarmee versprekt Ben Green zich eigenlijk, want het moest een verrassing blijven, "betreurde" Imro v. Wilgen.

In samenwerking met de ALM die alle bokkers e.a. personen

BOB FOSTER 72e van links) werd gisteravond op de Plesmanluchthaven welkom geheten door JLP-directeur Frank Zimmerman.

uit Amerika gratis en "first class" vervoerde houdt JLP woensdagavond een "boxing-brindis" in La Bistrole waarvoor ook de lokale sporters is uitgenodigd.

PREFIGHT-ROUNDUP

Dat JLP doelbewust op de grote massa mikt bewijst wel de "prefight-roundup" die voor donderdagavond op touw is gezet. In dit programma voor de televisie (aanvangsur is nog niet bekend) zullen de pugilisten hun voorspellingen doen over de a.s. gevechten. De entreprijsen voor het boksgala zijn zoals bekend gesteld op f. 5,- (ringside) en f. 5,- (tribunes).

HARRISON — Twee dagen voor het begin van de open Amerikaanse tenniskampioenschappen, die op de banen van Forest Hills worden gehouden, heeft de linkshandige Argentijn Guillermo Vilas nog eens nadrukkelijk zijn kandidatuur voor de overwinning in dit evenement gesteld. Vilas won in de finale van het toernooi in de Amerikaanse plaats Harrison met 6-2, 6-0 van Ilie Nastase - in nog geen 55 minuten - en behaalde daarmee zijn 39e achtereenvolgende overwinning op verharde banen. Het was voor Vilas de zeede toernooi-overwinning op rij.

Yonkers schenkt tenten voor bevriend Statia

ST EUSTATIUS — Het tweehonderd jaarfeest van het eerste saluut aan de Amerikaanse vlag gaf St. Eustatius vorig jaar november een aantal dagen feest en vreugd. Van het bij vele Statianen levend idee dat de situatie van het eiland door dit gebeuren verbeterd zou worden, is niet veel terecht gekomen. Na het feest is men van een kater wakker geworden en nu nog zijn niet alle schulden betaald.

Wat wel is overgebleven van het Bicentennial-feest zijn de vriendschapsbanden tussen de Amerikaanse stad Yonkers (N.Y.) en Statius. Deze stad onderhoudt nog steeds contacten, meestal via de voorzitter van de Moyors Bicentennial committee, de heer Steve Luchka, doch ook via de burgemeester zelf, de heer Martinelli. Beiden en met hen nog zo'n 30 andere inwoners van Yonkers, hebben het dubbele eeuwfeest op Statius meegemaakt, en hebben hun hart aan Statius verloren, vooral Steve Luchka, (Gymnastiek leraar).

dat hij zijn vrouw vaak moest duidelijk maken dat Statia geen andere vrouw maar een eiland is.

Er wordt nu een commissie opgericht die de tenten op een juiste manier zal laten functioneren, natuurlijk ook contact houdend met de heer Luchka voor de internationale jeugdgroepen. Tenslotte kan nog opgemerkt worden dat de heer Luchka nu bezig is op Statius een kokospalmplantage van de grond te krijgen, hiervoor wil hij geld gaan inzamelen in de Verenigde Staten. Op St. Eustatius heeft hij enkele dagen bij de heer en mevrouw Olive en Clifton Berkel.

SINT EUSTATIUS — Een beeld van de overdracht van de tenten aan de Statiaanse gemeenschap door de Amerikaanse stad Yonkers. Op de andere foto ziet men Steve Luchka in de Bicentennial bibliotheek, ook een geschenk van dezelfde Amerikaanse stad.



Zij zorgden er toendertijd voor dat de vlaggen van de eerste dertien staten van Amerika bij Fort Oranje wapperden, zij hadden een groot aandeel in het tot stand komen van de Bicentennial-bibliotheek en zij zorgden voor een plaquette die de vriendschapsbanden weergeeft. In Amerika blijft de heer Steve Luchka voor St. Eustatius werken. De vorige week bezocht hij het eiland weer, waarbij hij dertien tenten aan het Gouvernement aanbod ten behoeve van de jeugdverenigingen op het eiland en voor het aantrekken van Amerikaanse jeugdgroepen en van andere landen natuurlijk - die op Statius willen komen kamperen. De tenten zijn op het terrein Fiscal, achter de Gouverneur de Graaffschool overgedragen aan de administrateur. Tijdens deze korte plechtigheid her-introduceerde de heer Dennis Spratt de heer Luchka als de Amerikaan van Yonkers die dag en nacht aan Statius denkt en van Statius droomt. De heer Luchka zei zelf

Bij ondertekening Panama-akkoord 5 LA-presidenten

WASHINGTON — Tot heden toe hebben vijf Latijnsamerikaanse presidenten aangekondigd de ondertekening van het Panama-akkoord bij te zullen wonen op 7 september in de zetel van de OAS. De Braziliaanse president generaal Ernesto Geisel is de enige die al heeft laten weten, dat hij voor de eer bedankt. Wel zullen van de partij zijn de presidenten of regeringsleiders van Argentinië, Colombia, Chili, de Dominicaanse Republiek en Venezuela. Brazilië zal vertegenwoordigd zijn door zijn vice-president.

Te koop gevraagd groot huis

tussen f. 60.000.- en f. 120.000.-, aan de hoofdweg gelegen. Groot erf, 3 of 4 slaapkamers, met telefoon, in goede buurt. Voor verdere inlichtingen: telefoon 83009 - 43112.

CAPE CANAVERAL — De lancering van Voyager 1, de metgezel van Voyager 11 die acht dagen geleden werd gelanceerd om verre planeten te exploreren, is uitgesteld. Het ruimtevoertuig zal niet op 3 september vertrekken. Een nadere datum zal nog worden vastgesteld. De functionarissen willen meer tijd hebben om de informatie van de Voyager 11 te bestuderen.

ZOEKERTJES
DINSDAGS EN VRIJDAGS
F135
TOT 10 WOORDEN
ELK WOORD MEER F1,025!
UITSLUITEND A CONTANT.

TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

MALIBU SS '70, tel.: 25886

DATSUN 1971 Marigotweg 14, tel.: 83880.

TRIUMPH Spitfire 1974. Prima staat fl. 3200, tel.: 76843 (kantoor) of 35718 (6-7 pm).

NOVA 1973 fully equipped. Prijs fl. 5800,-. Muizenberg 108-A.

INBOEDEL: electr. naaimachine; porchet; 2 schrijfbureaux, Lingestr. 10, Suffisant na 6.00 uur, tel.: 43471

INBOEDEL wegens vertrek. Pitastraat 5, tel.: 39287.

PLYMOUTH Valiant direct beschikbaar. Vraagprijs fl. 1000,-. Borinquenweg 39, Sta. Maria, tel.: 83836 na 15.00 uur.

SIMCA 1100 LX. 2 jaar i.g.st., incl. radio, brandblusser, gordels etc., fl. 4900,-. Cassandraweg 9, tel.: 77681, financiering mogelijk.

FIBERGLAS speedboot 14 Ft. zonder motor fl. 1200,- cash. Californist kuifkwartelmannen fl. 17,50 per stuk. Bloempotten en planten vanaf fl. 1,50. Saffraan vinken fl. 17,50 per paar. Schuttersweg 1.

ENKELE Oosterse tapijten verschillende maten. Bel 36151.

RENAULT 6TL 1971 fl. 1300, tel.: 44453 na 6 uur.

BOOT-trailer bootlengte: 14 Ft., gewicht 100 lbs. Cypresweg 25, tel.: 83607.

AUTOZITJE: Kever 1500 z.g.a.n. 17.000 km. Matancia 27.

PEUGEOT 304 bouwjaar 1971. Prijs Nfl. 1900,-. Tel.: 79464 na 5 uur.

MOOI huisorgel i.z.g.s. Eminent 500 De Luxe. Prijs fl. 3000,-. Tel.: 82686.

AM/FM/SW-radio-cassette recorder met automatic level controle and automatic stereo multiplex output (mpx jack) fl. 350,- cash. Tel.: 35820 na 16.00 uur.

RENAULT RL4 1975 i.z.g.s. Telefoon 23148, Ijzerstraat 14 (O).

WESTINGHOUSE ijskast nog 2 jaar garantie. tel.: 53170.

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

HUIS, tuinhuisje of appartement, tel.: 24309.

ONGEMEUBILEERD huis tot

Min. Voges bezoekt SOT



ST EUSTATIUS — Op zaterdag 27 augustus kwam minister Voges op St Eustatius met de managing staf van Statia Oil Terminal en vertegenwoordigers van de Amerikaanse oliemaatschappij Sun-oil van Philadelphia. De laatste maatschappij is erg geïnteresseerd in deelname in de Statia Terminal, en kwam daarom het project in ogenschouw nemen. Momenteel wordt hard gewerkt aan de eerste fase van de bouw van zes tanks en wel in de Tumble Down Dick vallei. Managing directeur Eddy Bent liet de Amigoe weten er zeker van te zijn, dat deze en de volgende fase-zes tanks hogerop - zeer binnenkort van start zullen gaan; men is inmiddels praktisch klaar met de realisatie. Ook de plannen betreffende de olie-los- en laadpier zijn inmiddels gereed gekomen zodat ook daarmee spoedig een aanvang gemaakt kan worden. Minister Voges

toonde zich zeer positief tegenover de opslagplaats: "Zelfs de meest ongelovige Thomas moet nu wel erkennen dat de opslagplaats een realiteit is geworden!" Zoals bekend mag zijn is de Statia Oil Terminal een 40 -60 miljoen dollar project, dat uiteraard vooral in de bouwperiode aan vele mensen werk zal geven. De delegatie begaf zich naar het terrein zelf en gebruikte een verfrissing in het Old Hin House, waar tevens gesproken werd met de gedeputeerden Berkel en Woodley, administrateur Bell was niet op het eiland aanwezig. Voor minister

Voges was dit ook (waarschijnlijk) zijn laatste bezoek aan St Eustatius als minister, hij zal zich, zoals hij zelf zegt als "bezadigd docent" volledig gaan inzetten op de Antilliaanse Hogeschool. Bij de foto vnl.: min. Voges waarnemend administrateur Woodley, en managing director Statia oil terminal Bent.

SANS SOUCIS cosmetic worldwide

TE KOOP KANTOOR ANNEX WINKELPAND IN CENTRUM STAD
Inlichtingen: **R&P**
Pietermaai 18
Tel. 11150 - 12375 - 13624

DRIVE-IN
TUESDAY AT 7.00 & 9.00 P.M.
TONY CURTIS in:
"LEPKE"
English - Spanish subtitles.
IN COLOUR.
18 YRS Fls. 2.50

CINELANDIA
TUESDAY AT 7.00 & 9.00 P.M.
"BLACK SCARLET"
In English - IN COLOUR
18 YRS Fls. 2.50 - 1.50

ROXY
TUESDAY AT 7.00 & 9.00 P.M.
"NASHVILLE"
English - Spanish subtitles.
IN COLOUR.
18 YRS Fls. 2.50 - 1.50

Werk gezocht voor MEISJE
3 dagen in de week.
Liefst omgeving Jongbloed.
Bellen maandag, dinsdag en vrijdag ochtend 77066.

AVIS Rent-A-Car
Telephone 14700

fl. 175,-. Tel.: 81212 tijdens kantooruren 37351.

ONGEM. huis tot fl. 150,- per mnd, tel.: 81383.

PERSONEEL GEVRAAGD CURACAO

ANTILLIAANS dienstmeisje inwoning of 5 1/2 dag per week, tel.: 79870.

DIVERSEN CURACAO

BIEDT zich aan live-in maid, tel.: 12335.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

AUTO Mazda, twee pers. bed, kast, keukenartikelen, tel.: 6711, Missouristr. 4.

2 PERS. ledikant wit + 2 kastjes, nieuwe matras, stofzuiger, trafo kerstart, fam. Hart, Ponton 113, tel.: 3497.

STOOF, frigidaire, set di sala, television (color), set di cama. Ora mainta 10-12, atardi 5-6. Dominicanessenstr. 42.

PEUGEOT 1972, fl. 1500,-, freezer fl. 300,-, strijkijzer, Kolibristr. 6, Simon Antonio.

TOYOTA Corolla 1973. Prijs fl. 2500,-. G. Paus, Savaneta 124-E.

HUIS met 6875 m2 eigendomsgrond buiten stad te koop. Brieven naar postbus: 612. Prijs Nfl. 50.000.

WEGENS vertrek tuinset, geluidsinstallatie, kleine ijskasten, boekenkast, babyartikelen, Zepp, Lampestr. 10, tel.: 1096.

NEW furnished house 4 bedrooms, 2 bathrooms, property land, tel.: 5273.

1974 VW Brasilia fl. 4000,- cash. Bel: 6756.

TE KOOP GEVRAAGD ARUBA

MET speed huis op huurkoop gevraagd. Omgeving Oranjestad. P.O. Box 523.

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

GEMEUBILEERDE woning te San Nicolas. Inlichtingen: Rooi Koochi 46-A.

GEMEUBILEERDE kamer met eigen ingang, tel.: 3417.

FURN. room with airco tel.: 3827.

FURNISHED house 1 sitting-room, 2 bedroom, bathroom and a kitchen. Irene, Dadelstr. 23-A.

WEST-END DINSDAG OM 7.00 & 9.00 P.M.
Keiharde strijd tegen misdaadssyndicaat "KILL"
STEPHEN BOYD - JEAN SEBERG
f. 2.50 - f. 1.50
In het Engels
BOVEN 18 JAAR

ONTVANGEN "spike" schoenen
in aparte kleuren met gouden hakken.
CUPIDO
Zalkertaintje
Telefoon 36054

Trese kambio....
Hasi un pedido di Flor i kompara!!
Kas di Flor Kayena
Julianaplein 16
Telefon 53795-54536

Te Koop
TERREINEN AAN DE:
Anasweg - 1000m² - f.12,50
Dr. Hugenholtzweg.....
..... 700m² - f.17,50
Dr. Hugenholtzweg.....
..... 800m² - f.17,50
WOONHUIS:
Dr. Hugenholtzweg, eigendomsgrond..... f. 72.500,00
Tevens te koop gevraagd woonhuis ongeveer f. 40.000,00 omgeving Salinja, Dominguito. Tel. 54410 na 7:00 n.m.

Sunshine car for sale
Green and White
1964 Chevrolet Biscayn
Cutlass crazy.
Highest bid cash.
On Wednesday at 7.00 p.m. Klipstraat 21 (o.) near ferry.

KASTAN
MODERNE METALEN TUINHUISJE
diverse modellen uit voorraad leverbaar
KASTAN AGENCIES
Kaya Pachi Jan Bakhuizen
zijweg Erosweg
Telefoon 77777

Problemen met de leidingen? Eventjes de ANTEM bellen!
Telefoon: 76500
ANTEM

ANJELIERWEG
Mod'ique EFA
telefoon 35384
BARATILLO
45 tot 50% korting op alle confectie-goederen
STA. ROSAWEG
SUEK B. CHIC NOS PAN N.V.

Het Provinciaal Bestuur der Fraters nodigt de vrienden en bekenden van
Frater Fidelius van der Mierden
uit tot het bijwonen van een plechtige rouwdienst in de Basiliek van Sint Anna op woensdagavond 31 augustus 1977 om 19.00 uur.

Dames en Tieners attentie!
Wij ontvangen de nieuwste modellen
B.H.'s van de bekende merken Lejaby, Vassar, Triumf, Maldenform en Lady Marlene.
Hele en halve onderjurken
panties - nachtjaponnen
babydolls.
Tevens de nieuwste modellen verpleegstersuniformen van het merk ZWAN.
CASA
Breedestraat 98 (O) Tel. 24815 - 25566
LEON

MEN MOET MENSELIJKE WORDEN

Openhartige Cola Debrot voor Radio Korsow FM

Sticusa: organisatie der onbegrijpbare zumbi's

WILLEMSTAD — In het tweede deel van het interview met Cola Debrot dat Studio Zes van Radio Korsou FM zondagavond 28 augustus, stond de Sticusa centraal. Cola Debrot, een van de oprichters, noemde de Sticusa de organisatie der onbegrijpbare zumbi's. Dit kwam door de geweldige overorganisatie. Hij pleitte voor een reorganisatie die gebaseerd moet zijn op het principe van de menselijkheid. Cola Debrot was het volstrekt oneens met de uitspraak van Max Nord dat de Sticusa geen letterkundige vereniging moet financieren. Maar het was Debrot niet duidelijk of hier om de mening van Nord ging, of om de mening van "een van de vele onbegrijpbare organen". Hij spoorde Antilliaanse cursussen aan kennis te nemen van de buitenlandse literatuur, dat de Antilliaanen nu eenmaal leven in het spanningsveld van insularisme en cosmopolitisme. Cola Debrot vertelde ook over belangrijke letterkundige documenten op de Antillen verloren gegaan te gaan. Hij wilde niet zeggen wie daarvan de schulden hebben, maar hij stelde wel dat de boosdoeners moeten beseffen, dat het met de huidige wetten mogelijk is een kort geding tegen de Sticusa aan te spannen.

die zich nu eenmaal niet anders dan tactisch kunnen opstellen".

Over het literaire beleid van de Sticusa zei Cola Debrot: "De samenwerking op literair gebied werd oorspronkelijk onderhouden door de twee redacteurs van het tijdschrift 'Antilliaanse Cahiers' dat ten doel had een forum voor Antilliaanse auteurs te scheppen en tevens zo mogelijk voor een inventarisering zorg te dragen."

Om een indruk te geven van wat de redacteurs van dit tijdschrift nastreefden, wees Cola Debrot op een aantal publicaties in "Antilliaanse Cahiers": de poëzie-debuten van Alette Beaulieu en Frank Martinus; bloemlezingen uit de schetsen van Wim van Nuland, het tijdschrift "De Stoep" en het papiamentstalige toneel, en een dubbelnummer met poëzie van Bernardo Ashetu, die hij een van de meest sensitieve dichters van het Caribisch gebied noemde.

Cola Debrot vervolgde: "In 1967 waren de twee redacteurs wegens andere werkzaamheden genoodzaakt te verzoeken van deze redactionele arbeid te worden ontheven. Het lag in de lijn der verwachting dat de gewezen redacteurs door twee letterkundigen zouden worden vervangen."

Maar neen hoor, ammenooit niet! Zij werden vervangen door... een stichting, dus weer een van die onzichtbare instituten waarmee het grote instituut reeds zo rijk gezegend is. Ook hier geldt weer dat de geschiedenis van Sticusa een geschiedenis der overorganisatie is die zich ook in het gedragspatroon van de functionarissen van de stichting weerspiegelt."

Cola Debrot noemde zo'n geschiedenis een noodlottige kringloop. "Wij hebben eerst met intellectuelen te maken, die voor anderen openstaan, vervolgens met meer of minder knappe administrateurs, die in hun eigen percepties opgaan en tenslotte met onbegrijpbare zumbi's. Sticusa verkeert, niemand die daaraan twijfelt, in de fase van de onbegrijpbare

zumbi's. Het is niet de eerste maal dat deze noodlottige kringloop zich in de geschiedenis der stichtingen voltrekt. Het is een droevige geschiedenis maar zij blijft altijd weer nieuw, verzuchtte reeds Heinrich Heine die nog geen weet had van de kortalutingen van Sticusa. Ik meen dat bij een reorganisatie vooral moeite moet worden gedaan om het euvel van de verzakelijking die tot ontmenselijking leidt, te vervangen door het principe van menselijkheid, die nochtans de vereiste zakelijkheid niet uitsluit."

Gevraagd naar zijn mening over de opmerking van Max Nord in de Amigoe dat de Sticusa geen literaire uitgaven financiert, zei Cola Debrot: "Het is nogal duidelijk dat de uitspraken van Nord niet met de opvattingen van de oprichters stroken. Dus ook niet met de mijne. Het is ook best mogelijk dat Nord niet à titre personnel spreekt maar als spreekbuis van een van de vele onzichtbare organen. In dat geval is het evenmin mogelijk vast te stellen tot wie de opponent zich moet richten als hij een beleidsomkering zou willen bewerkstelligen."

Het interview van Studio Zes ging ook over Cola Debrots essay "Verworvenheden en leemten van de Antilliaanse literatuur", dat in het Cultureel Mozaiek verscheen. Daarin deelt Cola Debrot de Antilliaanse auteurs in met behulp van de gangbare internationale terminologie. Hij vertelde dat hij dit gedaan had, omdat hij de Antilliaanse auteurs in hun internationale context wilde plaatsen.

Hij voegde eraan toe: "Het gebruik van de internationale terminologie is bovendien bedoeld als een uitdaging aan Antilliaanse auteurs om, meer dan tot nu toe is geschied, ook de literatuur buiten eigen grenzen in hun belangstelling te betrekken. De Antilliaanen leven in een spanningsveld van insularisme en cosmopolitisme. Of zij enig evenwicht zullen bereiken in deze ambivalentie van sentimenten hangt niet alleen van de auteurs af, maar mede van de nieuwe lokale en internationale verhoudingen waarin zij binnen afzienbare tijd zullen worden betrokken. Maar men dient zich hierbij wel voor een fatalistisch 'laissez-faire, laissez aller' te hoeden. Onze lotswisselingen hangen niet alleen af van de gebeurtenissen die buiten ons om plaats hebben, maar ook van de wijze waarop wij op deze gebeurtenissen menen te kunnen reageren. Ik heb daarom een bijzondere voorkeur voor auteurs die bereid zijn zich volgens hun eigen aard uit te spreken."

Deze voorkeur was de leidraad voor Cola Debrot bij de selectie van de auteurs die hij in zijn essay bespreekt: "Ik heb vrijwel uitsluitend het criterium van de authenticiteit toegepast. Het gaat mij bij de beoordeling van een auteur in de eerste plaats om de vraag of hij bereid is zich volgens de eigen geaardheid uit te spreken. Dit lijkt een geringe prestatie. In wezen is zij de 'conditio sine qua non' van alle kunstwerken van enige betekenis. Een groot aantal talenten blijft steken in de imitatie van gipsmodellen of in de jacht naar een passende super-ego."

In het Cultureel Mozaiek pleit Cola Debrot voor subsidiëring van avant-gardistische tijdschriften. Hij vertelde dat hij dit deed omdat avant-gardiëten de literaire creativiteit vaak nieuw leven inblazen. In grote cultuurcentra worden deze tijdschriften door uitgeverijen gefinancierd, maar zo zei Debrot: "Ik zie niet in hoe de avant-gardetijdschriften zullen kunnen worden gefinancierd als dit niet gebeurt vanwege de regering, die wel degelijk een eigen verantwoordelijkheid bezit, of door het instituut dat speciaal in het leven is geroepen om de culturele activiteiten te stimuleren."

Of moeten zij naar de "hasido di bruha" worden verwezen? Ik

Debrot dreigt

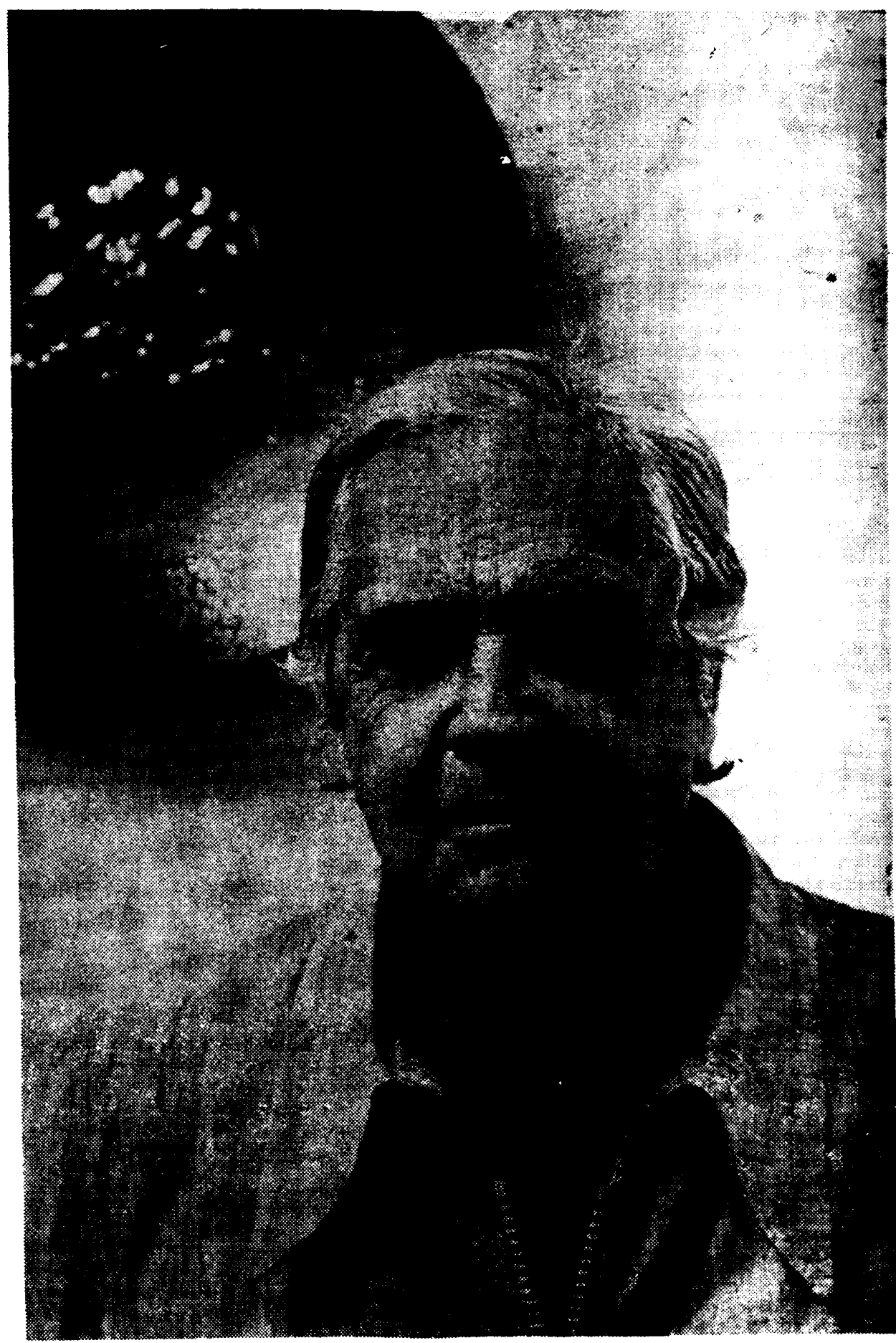
In het Cultureel Mozaiek stelt Cola Debrot dat belangrijke documenten vernietigd dreigen te worden. Op de vraag welke documenten hij bedoelde, antwoordde Debrot: "U hebt nu een bijzonder delicaat punt aangeroerd. Ik meen dat ik er het zwijgen toe moet doen, zolang er nog een mogelijkheid bestaat een regeling te treffen, zonder dat daarbij de hulp van het Openbaar ministerie wordt ingeroepen. Ik ben U niettemin dankbaar voor uw vraagstelling, omdat ik hoop dat het interview ook door de betrokkenen wordt beluisterd, die er wel op bedacht moeten zijn dat reeds onder de huidige regeling, dus zonder een nieuwe regeling vooraf, een kort geding terzake zou kunnen worden aangespannen. Ik hoop dat dit niet nodig zal zijn"

heb dit zo nadrukkelijk aan de orde gesteld omdat mij uit eigen waarneming bekend is hoeveel avant-gardiëten hun laatste spaarcenten hebben gebruikt om een tijdschrift een pooslang overeind te houden. Persoonlijk vind ik dat niet in overeenstemming met de eisen van de billijkheid". Cola Debrot besloot het interview met het voordragen van de Nederlandse vertaling van gedicht "Wie weet Malinda". Hij vertelde als bijzonderheid dat het een van de weinige gedichten was die hij in het papiamentu geschreven had. Radio Korsou FM deelde mee dat de uitzending van Studio Zes met Cola Debrot woensdagavond om kwart voor negen herhaald wordt.

Gladys Van Dal:

Exploitatie rond jeugdhuis

WILLEMSTAD — Er moet iets gedaan worden aan het jeugdprobleem op Curacao. Aldus mevrouw Gladys van Dal die onvrome moed doorgaat gelden te verzamelen voor een jeugdcentrum op Scherpenheuvel waar de verwaarloosde jeugd tussen 12 en 18 en thuis kan vinden. Het project gaat twee miljoen kosten. Mevrouw Van Dal heeft in Nederland reeds de toezegging gehad dat de Nederlandse regering vijf jaar lang de exploitatiekosten voor haar rekening zal nemen. Daarna zal het BC de kosten gaan dragen. Van de kinderopstapzorg zal de Federatie Antilliaanse jeugdzorg 40.000 Antilliaanse. Uit de Shellpot "Cria trabou" heeft zij inmiddels 16.000 gulden ontvangen. De Antilliaanse regering heeft vijf procent van de hoofdsom toegezegd, evenals het eilandgebied Curacao dat heeft gedaan. Ook de Lionessen hebben hun steentje (2000 gulden) bijgedragen, terwijl Maduro's & Curie's bank financiële hulp heeft toegezegd. Mevrouw Van Dal hoopt nu snel de 25 procent van de hoofdsom bij elkaar te hebben om met het project te kunnen starten. Wie helpt nog mee de jeugd de straat af te houden?



Sticusa-zumbi's

COLA DEBROT heeft gesproken en van de Sticusa in tegenwoordige stijl bleef niets anders over dan een stelletje zumbi's. Kon Max Nord de kritiek van Carel de Haseth nog met een schouderophalen afdoen en ervan zeggen dat hij zoveel onzin uitkraamde dat het eigenlijk niet de moeite loonde erop in te gaan, zo gemakkelijk zal de Sticusa zich er dit keer niet vanaf kunnen maken. Cola Debrot is de eerste Antilliaan die met de Sticusa te maken heeft gehad, hij was mede-oprichter. Als iemand van de huidige Sticusa-zumbi's hem nog kent, dan zullen ze zeker de teleurstelling die aan verbittering grenst, kunnen proeven uit de woorden van de diplomaat-kunstenaar die machteloos heeft moeten toezien dat alle goede bedoelingen waarvan de uitvoerenden als hoogste doel lijken te hebben hun handen in onschuld te wassen.

Max Ford zal deze keer ook niet zuur durven opmerken dat Cola Debrot zijn voor de radio uitgesproken kritiek in de Amigoe nog eens dunnetjes mocht overdoen. Want liet Carel de Haseth zich in zijn enthousiasme voor de goede zaak - bevordering van de Antilliaanse cultuur en literatuur - verleiden tot uitspraken waar hij in meer weigeren van elke Sticusa-bijdrage, Cola Debrot is bezonnen genoeg om dat niet te doen. Het is overigens tekenend voor de door Cola Debrot signaleerde overgeorganisatie die tot ontmenselijking leidt, dat kennelijk niemand bij de Sticusa destijds de kritiek van Carel de Haseth nam voor wat het wel degelijk was: een noodkreet van iemand die ziet dat er van wezenlijke hulp van de Sticusa op het gebied dat hij kan overzien - de literatuur - geen sprake is. Het is kennelijk niet tot de Sticusa doorgedrongen dat hij hierin gesteund werd door bijna alle Antilliaanse auteurs. Wie wel eens met de Sticusa-zumbi's te maken heeft gehad, kan vertellen hoe ze reageren op kritiek die auteurs in het openbaar uiten op het Sticusa-beleid. Vol trots zeggen ze dat het met de kritiek wel meevalt, omdat de schrijvers allemaal door de achterdeur naar binnen komen voor geldelijke steun.

Het dringt niet tot de Sticusa-zumbi's door dat de tevredenheid die ze hieraan over zichzelf ontlenen verdacht veel lijkt op de zelfgenoegzaamheid van de slavenmeester die zichzelf als een goede, milde vader voor zijn slaven ziet, omdat hij ze te eten geeft. Cola Debrot doet echter meer dan alleen kritiek leveren. Hij stelde dat men bij de reorganisatie die gaande zou zijn het beginsel van de menselijkheid als uitgangspunt moet nemen. Het getuigt van een slecht gevoel voor public relations van de Sticusa-zumbi's dat we uit een interview

met Cola Debrot en passant te weten moeten komen dat er aan een reorganisatie gewerkt wordt. Dit bewijst dat de menselijkheid nog niet opgenomen is in de plannen, want in concreto betekent dit principe dat er bij een reorganisatie allereerst contact wordt opgenomen met de werkers in het veld, de kunstenaars.

Bij een reorganisatie zal men ook de rol van het bestuur kritisch moeten doornemen. In het huidige Sticusa-bestuur zitten allemaal mensen die het razend druk hebben. Volgens niet bevestigde geruchten zou het bestuur slechts twee maal per jaar vergaderen. Het is duidelijk dat dan geen enkel bestuurslid enig vat kan krijgen op de werkelijke problematiek.

Bij uitvoering statistiek-wet:

Discretie bij gebruik van statistische gegevens

WILLEMSTAD — Wanneer uitvoering wordt gegeven aan de statistiekwet zal het Bureau voor de Statistiek nooit en te nimmer individuele bedrijfsgegevens prijsgeven. Dit stelt de directeur van het departement van Economische zaken, drs Marco de Castro, in een persbericht. Volgens drs De Castro is dit ook vastgelegd in de Statistiekverordening van juli vorig jaar.

De directeur schrijft verder dat voor het bureau van de Statistiek van levensbelang is het verkregen cijfermateriaal met de grootst mogelijke discretie te gebruiken. Op die manier alleen wordt vertrouwen gecreeerd tussen de betrokken partijen en wordt de betrouwbaarheid van de Nationale Rekeningen gegarandeerd.

ENQUETE

Het is bovendien niet zo dat alleen de handel verzocht zal worden bepaalde gegevens ter beschikking te stellen van het bureau. Industriële en dienstverlenende ondernemingen, stichtingen en verenigingen krijgen een zelfde soort enquête-formulier toegestuurd met het verzoek deze in te vullen en terug te sturen naar het bureau.

Om deze reden acht drs De Castro de vrees niet gerechtvaardigd die zou be-

Mensen die slechts het door het bestuur uitgestippelde beleid zouden moeten uitvoeren, gaan dat beleid dan in feite bepalen.

Het is te hopen dat de woorden van Cola Debrot aanleiding zullen zijn voor een extra-bestuursvergadering waarop men een plan ontwikkelt om op systematische wijze de onlustgevoelens die onder Antilliaanse kunstenaars leven te inventariseren, te analyseren en te vertalen in een adequate organisatievorm. Een dergelijke reactie op de woorden van Cola Debrot zou heel wat zinvoller zijn dan de reactie die Max Nord op de kritiek van Carel de Haseth gaf, waarin een zinsnede als "De Sticusa financiert in principe geen literaire uitgaven" het duidelijkste bewijs is dat de Sticusa-zumbi's niet alleen geleidelijk van hun doelstellingen zijn afgedwaald, maar er met trots dwars tegen in gaan.

Bij uitvoering statistiek-wet:

Discretie bij gebruik van statistische gegevens

staan onder de handelaren al meedoen aan de enquête een verzwarende betekenis voor de aanslag van de inkomsten- en winstbelasting. De verkregen gegevens worden voor niets anders gebruikt dan voor statistische doeleinden en worden niet voor andere doelen aan andere departementen, diensten of particulieren overhandigd.

SCHATTINGEN

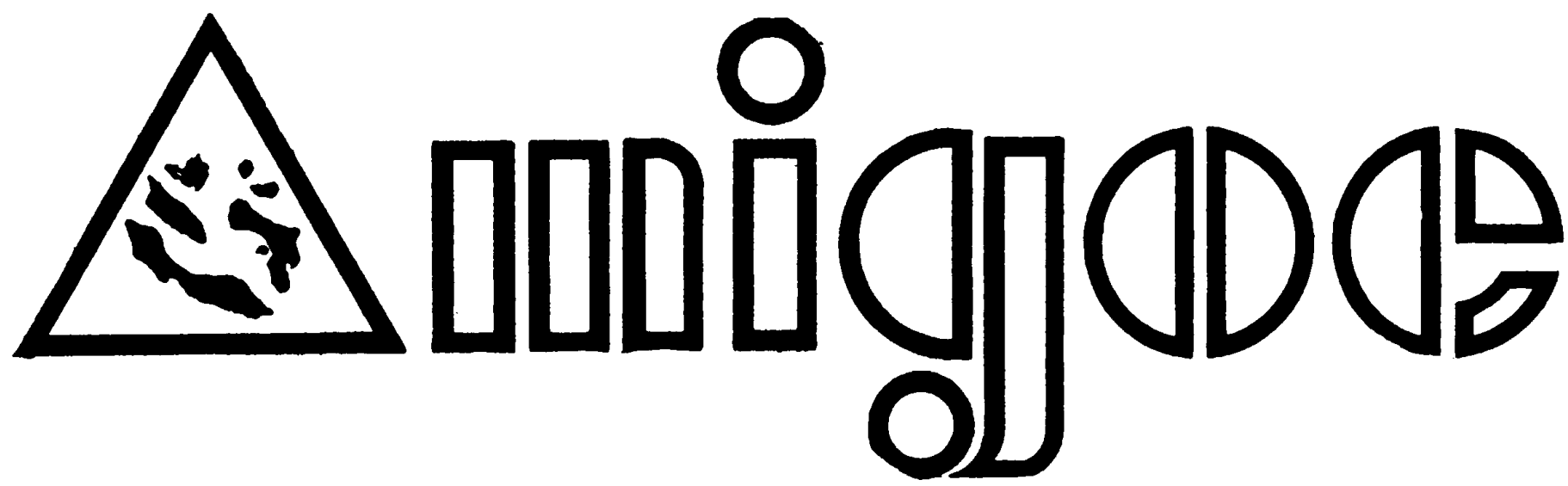
Een team van deskundigen van het Nederlands Economisch Instituut en het Centraal Bureau voor de Statistiek in Den Haag, aangevuld met enkele Antilliaanse experts hebben in opdracht van de Antilliaanse regering het rapport Nationale rekeningen 1972 tot en met 1973 samengesteld. Door het ontbreken van de Statistiekwet is bij het opstellen van dat rapport uit gegaan van schattingen van cijfers met betrekking tot de sectoren bedrijven en gezins-huishoudingen. De publicatie met aanvullende cijfermateriaal over 1974 is eveneens gebaseerd op schattingen. Dit aangevulde rapport, waarin de Bovenwinden niet staan opgenomen, is binnenkort verkrijgbaar bij het Bureau voor de Statistiek. Dit meldt de directeur van het departement van Economische zaken.

Over-organisatie

De Sticusa is een overgeorganiseerde organisatie. Cola Debrot maakte dit duidelijk door te vertellen hoe de besluitvorming in de Sticusa tot stand komt. "Men had inderdaad de besluitvorming van de Sticusa niet omslachtiger kunnen regelen. Zij begint met de besprekingen binnen de Adviesraad die na enige tijd zijn resoluties en aanbevelingen aan de regeringen van de 'landen' aanbiedt."

Deze resoluties en aanbevelingen worden aldan door genoemde regeringen, in feite de ministers bijgestaan door een staf niet bij name genoemde ambtenaren, beoordeeld en vervolgens afgewezen ofwel, al dan niet gemaand, ter nadere samenwerking gezonden aan het Bestuur van Sticusa, dat zo nodig de prioriteiten regelt en op zijn beurt de

documenten met bijlagen aan het Bureau van Sticusa ter uitvoering doet toekomen. Het Bureau belast zich met de verdeling van de documenten over de verschillende secties en functionarissen die als de feitelijke uitvoeringsorganen, zij het ook bij procuratie of delegatie, kunnen worden beschouwd. Deze omslachtige procedure oefent op den duur een verlamende invloed uit op de functionarissen van de verschillende regeringen, besturen, bureaus en secties die bovendien op gezette tijden van samenstelling veranderen. De functionarissen krijgen steeds meer de indruk dat zij niet alleen hun eigen werkzaamheden moeten verrichten maar dat zij tevens verplicht zijn dient te doen als eventuele alibi's voor figuren die hun vaak zelfs in het geheel niet bekend zijn"



Abortion issue thwarts formation Dutch cabinet

THE HAGUE — Dr Gerhard Veringa, appointed „informateur” by Queen Juliana late on Friday to probe the possibilities of forming a new Dutch cabinet, began his activities here Monday morning with a meeting with caretaker Prime minister Joop den Uyl. Dr Veringa a member of the CDA, was given the assignment following the collapse on Thursday of Mr Den Uyl's protracted attempts to forge a centre-left coalition government of socialists, christian democrats and the small left-liberal D66 party. Mr Den Uyl handed back his assignment to the Queen after the negotiations on abortion reform with CDA floor leader Dries van Agt had broken down. Dr Veringa, 53 is a member of the council of state and a former Education Minister (from 1967 to 1971). When he returned to the Second Chamber in 1971 he was appointed floor leader of the catholic KVP party. But he had to resign from the chamber shortly afterwards for, reasons of health. In 1972 he was appointed a member of the council of state.

Caretaker Prime Minister Joop den Uyl has told Queen Juliana that he still expects the Labour CDA and D66 parties to cooperate. In his final report to the Queen on his formation efforts, Mr Den Uyl said among other things that the May 25 elections results "unmistakably point in the direction of a cabinet supported by the labour, CDA and D66 parties". He said that in view of the problems confronting the nation "the cooperation of parties with a large majority in parliament is of great importance. One of the pillars necessary for this cooperation has now fallen by the way. Nevertheless, it is significant that it has proved

possible to reach agreement on the main points of a financial and socio-economic policy on the basis of which the cooperation of major groups in our society seems possible", Mr Den Uyl said. He expressed the conviction that the cabinet to be formed now should take the main policy issues agreed upon during his formation period as a starting point.

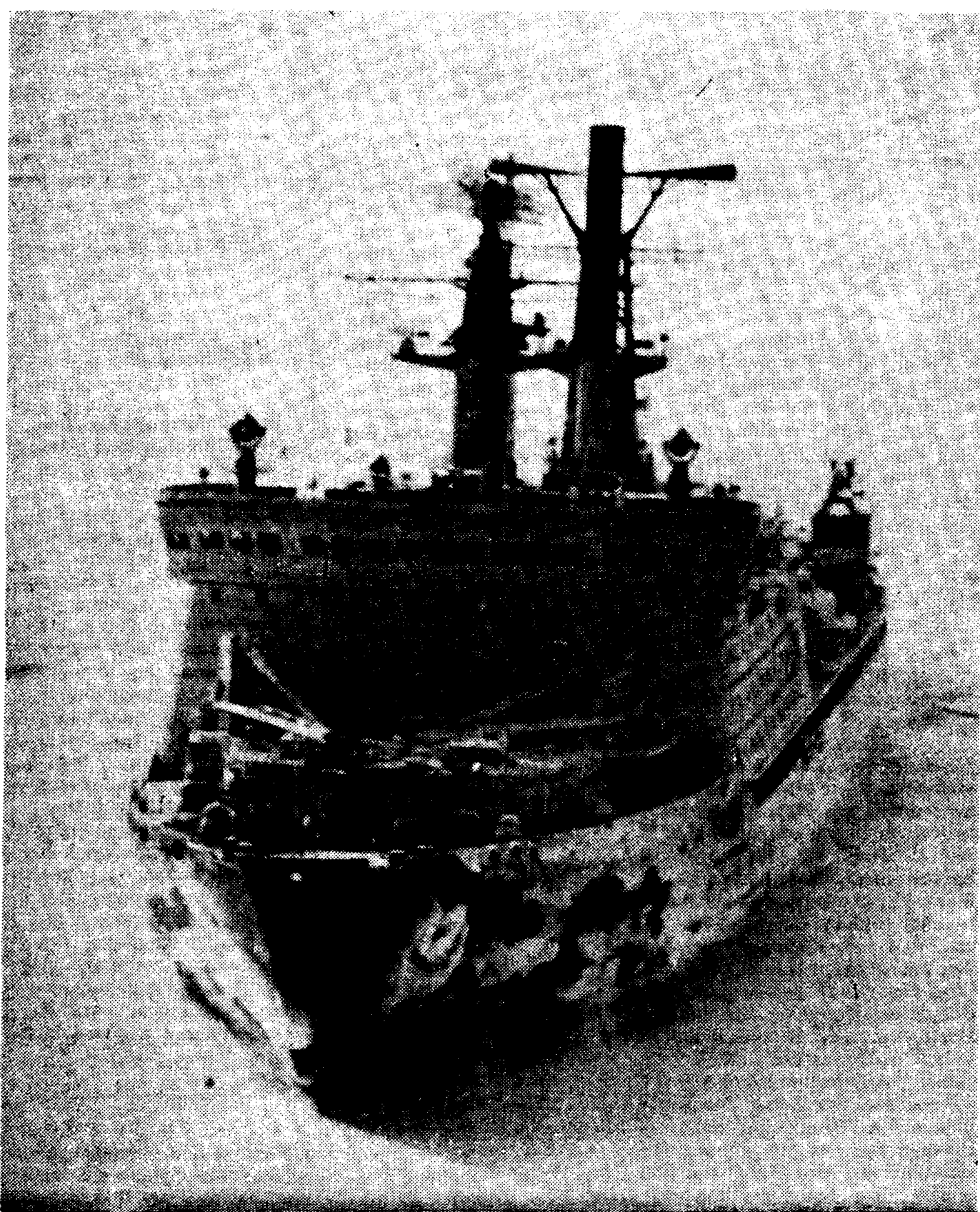
"It is a comfort to know while terminating the formation efforts that it is to be expected that a clear parliamentary majority will be available for such a policy", mr Den Uyl added. Mr Van Agt said in a tv interview on Saturday night he considered the chances of a second Den Uyl cabinet in which Labour and CDA cooperated "very small". He said that when he was summoned to the palace on Friday he had advised the Queen to give Dr Veringa the assignment. Mr Van Agt recalled that Dr Veringa was a Minister in the cabinet of confessional parties and the liberals. Consequently he is acceptable to the liberal VVD party, he said. More over, Dr Veringa was the leading catholic candidate some years ago because the catholic KVP party "needed progressive accents and saw Veringa as a man who could make an opening to the left", the CDA leader said, adding: "consequently he can turn both ways".

ROSSEAU. — Dominica will observe universal childrens day on October 3, the theme of which is "Water for the children of the world". Cosponsors of the project are the United Nations childrens fund and the international union for child welfare.

Caribbean round-up

KINGSTON. — Prime Minister Michael Manley of Jamaica has been drawn into the controversy involving the Islands civil service association and a government ministry over an examination for public servants, which was scheduled for Saturday. At its latest emergency meeting the C.S.A. called on Mr. Manley to dismiss the permanent-secretary in the ministry or Public service — Dr. George Eton, for preparing the examinations. The association also repeated its call for the seven thousand members to boycott the examinations, which is for workers with the central government, the local government and statutory bodies. The ministry of public service claims that the examinations is for determining admission to a new administrative college.

KINGSTON. — A nineteen member trade mission from the Jamaica exporters association started a promotional swing through the Caribbean Saturday with the first stop being Barbados. The mission The mission displays today manufactured goods at the Barbados Hilton Hotel and Tuesday next, with the hope of attracting local businessmen interested in representing them in Bridgetown. The products will include garments, furniture, processed foods, chemicals and shoes. Members of the mission are also expected to visit St. Lucia, Trinidad and Guyana. The private sector officials are hoping to boost their trade within the Caribbean region.



Tube steaks and racoon skins

"Every year some 1 million parents send 2 million children off to camp". Time magazine, July 4, 1977.

Dear Mum and Dad, It rained and rained and rained after you left yesterday and I didn't feel too good until tomorrow (today) when we had rifle practise and I caught a fish and they gave us a surprise of hot dogs which they call tube steaks at this camp.

The counselors are OK except for Beets Frogmarsh which is what they call him cause of his color and the way he sounds when he talks. He is sort of mean. Timmy who is my friend told me he is mean cause of the time some boys put pollywogs in his stew which Timmy said they have a lot of here.

got here cause he was so scared after he listened to the ghost stories they tell at camp fire at night that he was afraid to go outside of his tent and so he went to another boy in the tent by mistake who was very angry.

I dont like the ghost stories either but you have to go to them or they think you are afraid. The one tonight was about a person that became a bad bat sometimes and sucked people's blood from there necks. It was worse than those cartoons you dont let me watch on TV and two kids and me in our tent slept with things rapped around our necks which also kepted off the moskeetoos.

There is almost all the moskeetoos in the world here.

One counselor said that this camp was where moskeetoos come on vacations cause the food is so good. He means us. He said only the female moskeetoos bit but I cant tell the difference and I kill every kind. I even broke my flashlight on one so please send me another one. Just the bulb and the front part cause the back part is OK.

Be sure to tell Ellen to feed the turtles LIVE flies cause the dead ones arnt good for them.

That reminds me that when you come to pick me up which I wish you would do sooner cause it isnt all that good here please bring a thing to carry a snake in. The counselor says I

can keep the one I found today which we have in a pail that isnt big enough for it.

What part of a fish ways the most? The scales. That's a joke Jimmy told me.

You have to clean the fish you catch if you want them to cook it for you which I did but boy its real messy inside and I dont like that part of it. Fishing I mean.

What else I dont like is poysion ivy which is what they said the itchie stuff all over my arms and legs and elsewhere is. They gave me pink medasin to put on it which doesnt help much.

Love, Ricky

P.S. Those new boots you got me were a real good deal cause I traded them for a fish knife and a racoon skin which Joey says I can make a hat out of once its been cured or something like that. I guess that means the racoon was sick. Anyway its sure smelly. Bring a thing to carry it in too like for the snake.

P.S. also I invited Timmy

to come home with us for a couple of weeks which his parents said was OK with them unless he acts up the way he did last time when they had to pay so much money for some kind of room that burned up or exploded. Hes a lot of fun.

ROBERT YOAKUM

Sugar exporting countries join positions in Jamaica

KINGSTON. — The seventh meeting of GLACSEC will join the positions of the member countries for negotiating a new international sugar agreement, expressed Derrick Heaven, Jamaican vice-Minister of Foreign Trade.

Heaven will be the assistant chief of his country's delegation at the meeting of the group of Latin American and Caribbean sugar exporting countries (GLACSEC) which will be held here from August 29 to September 3.

He told Prensia Latina that the meeting has great importance because it is being held a few days before the beginning of negotiations with the importing countries, in Geneva, which begin on September 12.

While referring to the failure of the negotiations with the importers, which took place from April 18 to May 27 last, he pointed out that his country wants to reach an agreement with the importing nations, but on the condition that it is just for both parts.

Although we do not want to be too optimistic — he added — we consider that this GLACSEC meeting will help to arrive at a majority agreement which will definitely contribute to the signing of the new sugar agreement.

Heaven reiterated Jamaica's support to all the efforts being made to defend sugar prices and

to increase technological development of that branch economy, by 22 countries in the area, plus the Philippines, participates as active observer which together account percent of world sugar exports.

"Every meeting of GLACSEC is important for the developed countries like which have adverse conditions for their products and prime materials, said Heaven.

He praised the results Jamaica's participation in group, as much as regarding commercialization of the product as for the export which can be obtained from other member countries.

Sugar exports have third place in Jamaica's foreign currency income, bauxite and tourism being the two main pillars of the economy.

The island's sugar production employs 60 thousand workers during sugar-cane harvest which lasts around four weeks, and several hundred thousands of people in one or another depend economically on the sugar industry.

The high cost of production together with continual dropping on the world market have seriously affected Jamaica's foreign currency income.

During last year exports amounted to only 62 million dollars in comparison with 1975.

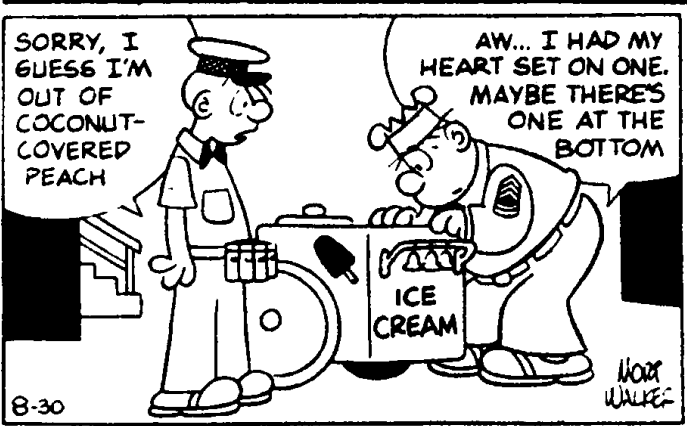
The world in a nutshell

CAIRO. — Somalians dent Mohamed Siad Barre going to Moscow on a for visit to discuss deteriorating Soviet-Somali relations because of the fighting in the Ogaden desert, the semi-official newspaper Al Ahram reported today. The Somali leader due in Cairo on a 4-hour over before flying on to Moscow, Al Ahram said. The Union is the main arms supplier to Ethiopia while Somalia the Western Somali liberation front which is fighting its plan troops in the Ogaden.

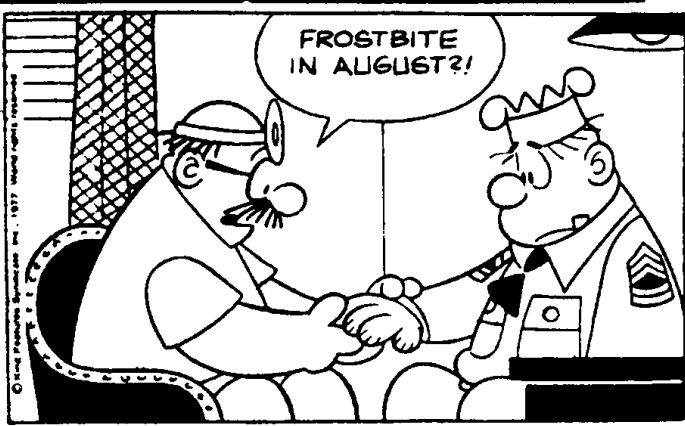
HAVANA — Rondrozoek van de Angolese president Neto aan Cuba hangt een van geheimzinnigheid. Een officiële zijde slechts deelt dat Neto op Cuba aangekomen. Buitenlandse kringen op Cuba worden nomen, dat het bezoek te maken heeft met de Amerikaanse voorstellen betrekking tot Rhodesie.

PLYMOUTH. — A show and the presentation awards to outstanding Caribbean sons will climax a Caribbean-American cultural Washington. The celebration hosted by the Caribbean American inter-cultural organization, started with a service August 22 last at the Washington cathedral. A week-end quiet and ball will be held the patronage of envoys Jamaica, Trinidad and Guyana, Barbados, Suriname, the Associated States. A banquet there will be a presentation of awards to noted Indians such as William mas, Alistair McIntyre Shridat Ramphal.

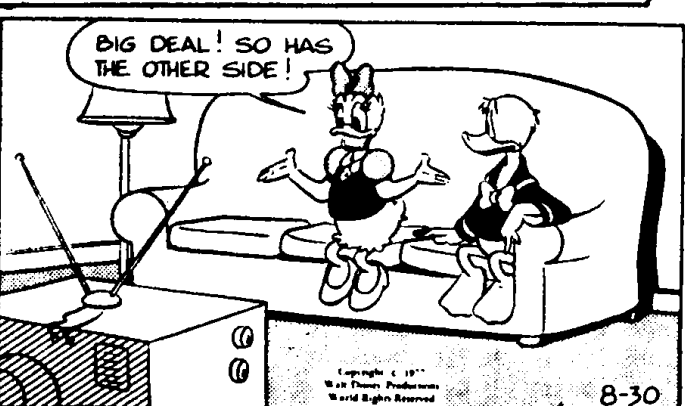
Beetle Bailey



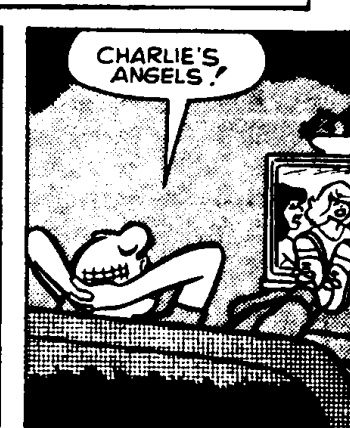
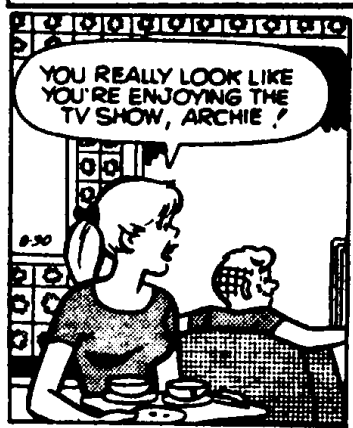
By Mort Walker



Walt Disney's DONALD DUCK



Archie



HENRY

